



## Trabajo Fin de Grado

# *El aprendizaje del inglés a través de la música como recurso didáctico en Educación Infantil*

Autor/a:

Marta Nivela Gracia

608723@unizar.es

Director/a:

María Belén López Casanova

Facultad de Educación  
Año 2015

El marco normativo por el que se rige el TFG es el siguiente:

- Reglamento sobre el desarrollo del TFG, elaborado por cada una de las Facultades que imparten la titulación y publicado en sus respectivas páginas Web.
- Reglamento de los trabajos de fin de grado y de fin de máster en la Universidad de Zaragoza, aprobado por el Consejo de Gobierno el 7 de abril del 2011 (BOUZ número 4-11 de 14 de abril de 2011).
- Acuerdo de 15 de Mayo de 2009, del Consejo de Gobierno de la Universidad de Zaragoza, por el que se fijan las Directrices Generales para la elaboración de los programas formativos de los estudios de Grado (artículo 14 sobre el marco regulador de los TFG).
- Real decreto 1393/2007 por el que se establece la ordenación de las enseñanzas universitarias oficiales de 26 de octubre de 2007 (BOE de 30 de octubre de 2007), modificado por el Real Decreto 861/2010, de 2 de julio (BOE de 3 de julio de 2010).
- ORDEN de 28 de marzo de 2008, del Departamento de Educación, Cultura y Deporte, por la que se aprueba el currículo de la Educación infantil y se autoriza su aplicación en los centros docentes de la Comunidad Autónoma de Aragón.



**NOTA:** con el objetivo de facilitar la lectura  
de este TFG voy a utilizar el sufijo  
correspondiente al género masculino,  
entendiendo así que se está haciendo alusión  
a ambos sexos.

*“La música expresa aquello que no puede decirse con palabras pero no  
puede permanecer en silencio”.*

*Víctor Hugo (1802-1885)*

## **RESUMEN**

El presente Trabajo Fin de Grado (TFG) trata sobre el uso didáctico de la música para el aprendizaje del inglés en la etapa de Educación Infantil, que abarca de los cero a los seis años.

Durante el desarrollo del trabajo, se incluye una revisión bibliográfica y documental, tanto en inglés como en castellano, a fin de justificar la fundamentación teórica que está dividida en tres partes claramente diferenciadas pero interrelacionadas entre sí que son: el aprendizaje de una segunda lengua en Infantil, la importancia de una adecuada Educación Musical desde la infancia y, la relación causa- efecto entre una adecuada Educación Musical y el aprendizaje bajo una educación bilingüe en Educación Infantil. A continuación, se presenta una propuesta de intervención educativa en la que se trabaja el aprendizaje de una lengua extranjera, en este caso el inglés, a través de la música y del cuento como elementos didácticos. Finalmente se exponen las conclusiones extraídas a lo largo de todo el trabajo.

**Palabras clave:** Educación Infantil, música, Educación Musical, Educación Bilingüe, propuesta de intervención educativa.

## **ABSTRACT**

The following essay (TFG) is about the use of music for learning purposes, in this case, for the English language. More specifically, it deals with Infant Education (Up to six years old children).

This essay also includes both in English and in Spanish a bibliographical and documental revision with the purpose of justifying the theory on which my work is based. It is divided in three parts. First, the learning of a L2 in Infant Education; Second, the importance of an adequate Musical Education from an early age; and last, the relationship between a solid Musical Education cause- effect and the learning in a Bilingual Education in Infant Education.

The next segment of the essay features is a didactic and educational proposal in which the learning of a second language is aided by the reading of a tale with a number of songs.

In the last section, some of the conclusions will be drawn from data gathered throughout the essay.

**Key words:** Infant Education, music, Musical Education, Bilingual Education, didactic and educational proposal.

## ABREVIATURAS UTILIZADAS DURANTE EL TFG

**TFG** (Trabajo Final de Grado).

**E- A:** Proceso de Enseñanza – Aprendizaje.

**T.I.C.** Tecnologías de la Información y la Comunicación.

**LOVA:** La Ópera, un Vehículo de Aprendizaje.

## VOCABULARIO EN INGLÉS UTILIZADO DURANTE EL TFG

**Infant Education:** Educación Infantil.

**Music:** música.

**English:** inglés.

**Musical Education:** Educación Musical.

**Second language:** Segunda lengua.

**“The younger, the better”:** Contra más joven, mejor.

**“The older, the better”:** Contra más mayor, mejor.

**L1:** primera lengua o lengua maternal. **L2:** segunda lengua.

**The grammar translation method:** El método de traducción basado en listas.

**The direct method:** El método directo basado en la utilización de la L2.

**The audiolingual method:** El método audiolingüe que se basa en la repetición.

**Communicative approach:** Enfoque comunicativo (actualmente el más utilizado por la mayoría de los colegios para enseñar una segunda lengua).

**CLIL (Content and Language Integrated Learning):** Contenido y lenguaje integrado en el aprendizaje.

**Listening:** escucha.

**Input:** proviene del inglés y son aquellos estímulos que el alumno percibe.

**Intake:** proviene del inglés y son aquellos estímulos que el alumno ha percibido y que interioriza.

**Output:** proviene del inglés y son aquellos estímulos que el alumno, tras percibir e interiorizar, es capaz de producir una respuesta acorde con el input recibido.

## ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN</b>	9
<b>JUSTIFICACIÓN</b>	10
<b>OBJETIVOS DEL TRABAJO</b>	11
<b>METODOLOGÍA DEL TRABAJO</b>	11
<b>FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA</b>	
1. <b>El aprendizaje de una segunda lengua en Infantil</b>	13
1.1 ¿Cuándo enseñar una lengua extranjera?	14
1.2 ¿Cómo se aprende la lengua materna?	17
1.3 Relación de cómo se aprende la L1 y la L2	18
1.4 Metodologías utilizadas para enseñar la L2	20
2. <b>La importancia de una adecuada Educación Musical desde la infancia</b>	26
2.1 Educación y Memoria Auditiva	28
2.2 Inteligencia Musical e Inteligencia Emocional	31
2.3 Aportaciones de algunos músicos y pedagogos a la etapa de Educación Infantil en relación al lenguaje	34
3. <b>Relación causa- efecto entre una adecuada Educación Musical y el aprendizaje de una segunda lengua en Educación Infantil</b>	38
3.1 Las canciones como herramienta para enseñar la L2	38
3.2 El papel de la escucha activa en el aprendizaje de la L2	41
3.3 Importancia de un adecuado input en el aprendizaje de la L2	42
3.4 Las TIC	42

## **PROPUESTA DE INTERVENCIÓN EDUCATIVA**

<b>1. Contexto y justificación</b>	43
<b>2. Temporalización</b>	44
<b>3. Objetivos</b>	45
<b>4. Metodología</b>	46
<b>5. Desarrollo</b>	51
<b>6. Evaluación</b>	73
<b>CONCLUSIONES</b>	75
<b>VALORACIÓN PERSONAL</b>	77
<b>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b>	78
<b>ANEXOS</b>	
Anexo 1	84
Anexo 2	85
Anexo 3	86
Anexo 4	87
Anexo 5	88
Anexo 6	89
Anexo 7	90
Anexo 8	91
Anexo 9	92
Anexo 10	93
Anexo 11	94

## INTRODUCCIÓN

Todos los docentes debemos tener en cuenta a lo largo de todo el proceso de enseñanza-aprendizaje que la educación es un medio de transformación social. Dentro, e incluso a veces fuera de la escuela, el maestro es el referente más cercano a los alumnos y por ello, se debe actuar con cautela y reflexionar acerca de qué, cuándo y cómo enseñar. Tal y como indica el título del trabajo, *El aprendizaje del inglés a través de la música como recurso didáctico en Educación Infantil*, la música debe ser un recurso fundamental a lo largo de todo el aprendizaje del alumnado. Utilizando por ejemplo, canciones, pueden llegar a desarrollarse numerosos contenidos curriculares relacionados con nuestro marco de acción, el aula de Educación Infantil. A través de las canciones, pueden desarrollarse contenidos matemáticos, lingüísticos, fonéticos, promover hábitos de vida saludables y rutinas, así como aspectos sociales e interpersonales, etc.

Con este trabajo, me gustaría aportar una pequeña contribución para que todos los docentes podamos y seamos capaces de utilizar más y mejor la música. De hecho, actualmente la música es un recurso muy utilizado en el aula, además de ser una herramienta que ayuda tanto a maestros como alumnos a trabajar algunos contenidos del currículo, como la lengua extranjera. Inicialmente, en este trabajo, se va a establecer un marco teórico que va a abarcar tres aspectos fundamentales: el aprendizaje de una segunda lengua en Infantil, la importancia de una adecuada Educación Musical desde la infancia y, la relación causa - efecto entre una adecuada Educación Musical y la enseñanza de una segunda lengua en Educación Infantil. A continuación, se desarrollará una propuesta de intervención educativa basada en el marco teórico establecido previamente. Finalmente, se establecerán las principales conclusiones del trabajo.

## **JUSTIFICACIÓN**

La música está presente a lo largo de toda nuestra vida, de forma consciente al escuchar a nuestro compositor favorito y también de forma inconsciente, al ver por ejemplo un anuncio en televisión. La música es una forma de expresión que puede llegar a tener un gran poder en nuestras vidas ya que todos necesitamos música.

Son numerosos los beneficios que la música puede ofrecernos. Entre ellos, la música puede mejorar nuestra calidad de vida, ayudar a reducir el nivel de estrés o ansiedad. Una misma canción puede transmitirnos diferentes sensaciones a cada uno de nosotros, que quizás, otras formas de arte como una escultura, no logran hacerlo.

Entendemos por música como un complejo sistema donde intervienen varios elementos como la melodía, el ritmo y diferentes sonidos que cuando todos ellos suenan en armonía, son capaces de hacernos viajar con la mente a otro lugar, olvidar pensamientos negativos, expresar sentimientos, miedos o alegrías.

Personalmente, la música ha estado presente en mi vida desde siempre. Con tan solo cinco años, aprendí a tocar un pequeño órgano de juguete que me regalaron mis padres unas navidades. Todo comenzó con ese organillo que todavía hoy conservo. Algunos años después, mi abuelo me enseñó a tocar alguna melodía con la guitarra. Ese instrumento me enamoró y consiguió que pocos años después comenzara a aprender a tocarlo en el conservatorio de Sabiñánigo durante siete años. Siempre me ha gustado la música y escucho música todos los días y de varios tipos, dependiendo de mi estado de ánimo o de la tarea que esté desarrollando en esos momentos.

Asimismo, este último año de la carrera he cursado la mención de Educación Bilingüe en lengua inglesa. Mi pasión por la música y la importancia que el inglés tiene en la sociedad multicultural en la que vivimos, me han ayudado a decidirme para realizar este trabajo.

## **OBJETIVOS**

1. Elaborar una revisión teórica documental para constituir y organizar las claves en las que se basa la necesidad de una Educación Bilingüe desde la etapa de Educación Infantil.
2. Estudiar y establecer la contribución de una adecuada Educación Musical a la enseñanza de una segunda lengua en la etapa de Educación Infantil.
3. Crear y elaborar una propuesta de intervención educativa integrada para el aprendizaje de una segunda lengua desde la etapa de Educación Infantil, a través de la música.

## **METODOLOGÍA DEL TRABAJO**

La metodología es uno de los aspectos más importantes de este proyecto. En este caso, me he decantado por la elaboración de una revisión e investigación bibliográfica de un tema específico y la posterior elaboración de una propuesta de intervención educativa. Por lo tanto, el tipo de metodología que he utilizado es un tipo de metodología descriptiva y analítica.

Una vez establecidos el tema y los objetivos del Trabajo Final de Grado, se procedió a la revisión teórica de los diferentes referentes documentales como Ivanova A. (2014), Pascual P. (2006), Lafarga M. (1997) y Leganés N. y Pérez S. (2012) entre otros. Además, tras la revisión teórica, he realizado una selección de aquellos materiales más adecuados para el tema finalmente elegido. Para realizar la búsqueda de dichos materiales y documentales he utilizado algunas bases de datos tales como *Dialnet* o el *catálogo Roble (BUZ*<sup>1</sup>).

---

<sup>1</sup> Biblioteca Universidad de Zaragoza.

El trabajo ha pasado por diferentes fases tales como la importante decisión del tema a elegir. En mi caso tenía dos temas principales, ninguno más importante que el otro. Me he decidido por *El aprendizaje del inglés a través de la música como recurso didáctico en Educación Infantil* ya que en este último año de la carrera he cursado la mención de en educación bilingüe, y por tanto consideraba que la decisión tenía que ir acorde con la línea que estaba siguiendo. Tras elegir el tema a desarrollar, fue muy sencillo establecer los objetivos que quería alcanzar con este trabajo final de grado. Asimismo, la revisión teórica fue exhaustiva debido a que la mayoría de materiales encontrados correspondían a la etapa de Educación Primaria. Por ello, fue difícil la selección de materiales, libros y artículos para incluir en mi trabajo final de grado.

Tras hacer el marco teórico, he realizado la propuesta de intervención educativa, totalmente de creación propia ya que el cuento en el que se basa es inventado por mí. Para el desarrollo de la propuesta, lo primero que tuve que decidir es de qué tema iba a tratar el cuento, ya que los diferentes contenidos a desarrollar en el cuento debían corresponder con los contenidos del currículo de Educación Infantil y a las características psicoevolutivas del alumnado. Finalmente, me decidí por el tema de los animales, ya que es un contenido de especial interés para los alumnos. Una vez elegido el tema, busqué diferentes canciones por internet sobre el tema de los animales en inglés. Para mi sorpresa, encontré alrededor de una veintena de canciones que trataban sobre los animales. En un principio, pensé en incluir más canciones pero conforme fui desarrollando el cuento, me percaté de que incluir la mayoría de las canciones que en un primer momento había seleccionado, era demasiado para trabajar en un solo cuento. Finalmente, aunque el cuento aparece tanto en castellano como en inglés, para la puesta final ante los padres y familiares el cuento deberá de ser interpretado en inglés, ya que este proyecto trata de cómo aprender inglés a través de la música.

## **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA**

En este apartado de fundamentación teórica se van a abarcar diversos aspectos teóricos que considero fundamentales para comprender la importancia de la música y del inglés de acuerdo a nuestra sociedad; y de cómo estos dos binomios se pueden trabajar en armonía, para lograr que los estudiantes adquieran aquellas destrezas y conceptos que se establecen en los objetivos. En primer lugar, se hará referencia a la importancia de adquirir una segunda lengua y de cómo hacerlo. En segundo lugar, se hará hincapié en la importancia de adquirir una adecuada Educación Musical y de cómo obtenerla. Finalmente, se establecerán algunas de las principales relaciones existentes entre la adquisición de una segunda lengua, el inglés, y la importancia de una adecuada Educación Musical desde edades tempranas.

### **1. El aprendizaje de una segunda lengua en Infantil**

Según Lafarga (2008), “El fenómeno musical es una conducta universal sin excepción conocida, y posee, como el lenguaje, sus propios significados musicales universales”. Además, añade que el lenguaje posee una fuerte base genética ya que regula primero la conducta, y más tarde el pensamiento. Sostiene que la adquisición del lenguaje no va directamente relacionada con la inteligencia. Esto puede demostrarse por ejemplo en personas con autismo y que además poseen un retraso mental, ya que son totalmente capaces de hablar y articular pese a tener mermadas sus capacidades cognitivas.

### 1.1. ¿Cuándo enseñar una lengua extranjera?

Lafarga (2008) señala que los niños perciben el habla desde edades tempranas, por lo que son capaces de discriminar y segmentar la duración de los fonemas, sílabas, palabras y frases del mismo modo que cuando aprenden un idioma nuevo. Los estudios demuestran que los bebés son capaces de detectar los contrastes lingüísticos y agruparlos en categorías del mismo modo que las personas adultas.

Son muchas las dudas que pueden surgir cuando se enseña una segunda lengua desde Infantil. Los maestros Pérez y Roig, hacen referencia a Singleton (1989: 81- 138), que estableció dos posiciones contrarias sobre cuál es la edad adecuada para enseñar una lengua extranjera.

Por un lado, está la idea de que *“the younger, the better”*. Esto viene a decir que cuanto antes aprendan los alumnos una segunda lengua, mejor la hablarán. De acuerdo con esta idea, los alumnos podrían aprender una segunda lengua con una pronunciación casi perfecta, como la que posee un niño nativo. Por otro lado, debido a que en inglés hay muchas más vocales y consonantes que en castellano, resulta necesario que los niños aprendan a hablar y a pronunciar el inglés correctamente desde pequeños. Es por tanto imprescindible trabajar la fonética en Educación Infantil, para que los alumnos aprendan a pronunciar correctamente desde la infancia. En contraposición, está la idea *“the older, the better”*, que sostiene que el aprendizaje de una segunda lengua mejora con la edad. Es decir, cuanto mayor sean los alumnos, mejor aprenden el inglés. Es cierto que los alumnos mejoran la segunda lengua con la edad, pero siempre y cuando la hayan ido adquiriendo desde pequeños. Si los alumnos están en cursos avanzados, aprenderán la gramática y el vocabulario, pero si no se trabaja la oralidad desde la etapa de Educación Infantil, es menos probable que los alumnos adquieran la habilidad de hablar o pronunciar correctamente el inglés.

Vivimos en una sociedad cada vez más globalizada y con mayor nivel de multiculturalidad. Resulta del todo imprescindible que los niños adquieran, desde la etapa de Educación Infantil, la capacidad de comunicarse en al menos dos lenguas para poder adaptarse a la sociedad en la que vivimos. La escuela, debe proponer estrategias educativas que superen la visión del monolingüismo y avancen hacia metodologías bilingües y plurilingües. Somos seres comunicativos y debido a ello, usamos la comunicación como vía de socialización. Geertz (2001), considera que hemos llegado a ser humanos porque la comunicación nos permite construir culturas y convivir con otros individuos en grupos sociales y con diversa cultura social (Aróstegui, 2014: 223).

Es importante la edad en la que los aprendices adquieran el lenguaje. Al parecer, si se trata de una lengua materna, la edad está restringida a la primera infancia, es decir, desde el nacimiento, o según algunas teorías desde antes del nacimiento, hasta la edad de 6 años aproximadamente porque después al parecer no es posible la adquisición normal del lenguaje y se convierte en una tarea difícil o incompleta. (Fleta, 2006: 53).

Es fundamental tener en cuenta este aspecto, ya que resulta vital que los alumnos aprendan a utilizar la segunda lengua con fines comunicativos en la etapa de Educación Infantil. Es totalmente posible que los alumnos aprendan a emplear la L2 en situaciones comunicativas y más adelante, cuando estén en la etapa de Educación Primaria, será el momento de que aprendan las reglas gramaticales.

Es sobre todo la pronunciación lo que va a variar, ya que es en la etapa de Educación Infantil cuando los alumnos deben aprender a distinguir y producir los sonidos de las diferentes vocales y consonantes que tiene el sistema fonológico anglosajón.

De acuerdo al BOA, Orden 10 de Marzo de 2008: 4943), se cita lo siguiente:

En el segundo ciclo, además, se procurará que el alumnado aprenda a hacer uso del lenguaje con una aproximación a la lectura y a la escritura en función de las características y de las experiencias de cada uno, así como a las experiencias en habilidades numéricas básicas, a las tecnologías de la sociedad de la información y a la expresión visual y musical. Igualmente, se iniciará una aproximación al uso en la expresión oral de una lengua extranjera.

Por tanto, tal y como señala el currículo de Educación Infantil, los alumnos deben aprender una lengua extranjera para comunicarse en actividades, dentro y fuera del aula. Como maestros, debemos estimular el lenguaje del niño tanto en los procesos de comprensión como de producción.

Sin embargo, en Educación Infantil para el aprendizaje de una lengua extranjera debe tener más relevancia la comprensión y la comunicación. Asimismo, como maestros, debemos promover el interés de los alumnos por participar en interacciones orales en la lengua extranjera en las situaciones habituales de comunicación como las rutinas.

## **1.2. ¿Cómo se aprende la lengua materna?**

Previamente, antes de estudiarse cómo los alumnos aprenden una segunda lengua, es necesario plantearse cómo aprenden la lengua materna.

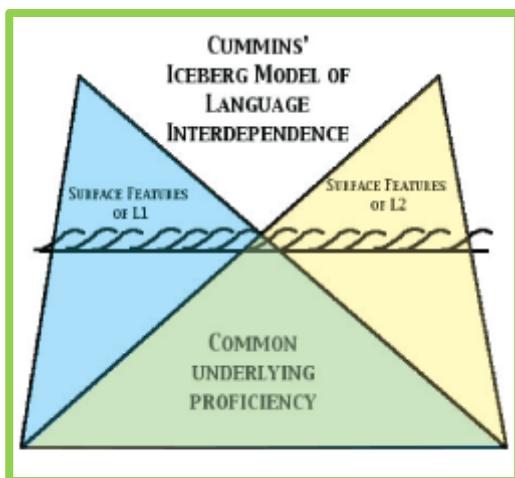
Durante el proceso de adquisición de la lengua materna (L1), los niños no reciben información explícita sobre las reglas de su gramática ya que se trata de un aprendizaje no consciente y cuando el proceso termina, alrededor de los 5 años, los hablantes de las distintas lenguas naturales que se hablan en el mundo han adquirido con éxito, sin esfuerzo, independientemente de su grado de inteligencia la lengua meta. Las lenguas maternas se aprenden estando inmersos en ellas, interaccionando con los adultos o con otros niños, dando sentido al habla del entorno, analizando los sonidos, la entonación y las estructuras gramaticales. (Fleta, 2006: 52).

Haciendo referencia al último párrafo citado anteriormente, la autora destaca la importancia de la inmersión lingüística en el entorno. Es decir, Fleta (2006) afirma que para aprender correctamente, tanto la lengua materna como una segunda lengua, es necesario que los alumnos estén en un entorno en el que esa lengua se use con un fin comunicativo. Resulta por tanto fundamental que, antes de enseñar a los alumnos las reglas gramaticales o los tiempos verbales, creemos en ellos la curiosidad y la necesidad de utilizar la lengua con un fin comunicativo, valorando la importancia de ese uso en un contexto real.

De acuerdo con esta última idea, Halliwell (1992), añade que cuando los aprendices están en la etapa de Educación Infantil, es más importante el mensaje que quieren comunicar a sus iguales o los adultos, que la forma que tienen de comunicarlo.

### 1.3. Relación de cómo se aprende la L1<sup>2</sup> y la L2<sup>3</sup>

Son muchas las dudas que surgen al preguntarnos ¿es correcto enseñar una segunda lengua como si fuera la lengua materna? La respuesta es sí, ya que si queremos que los alumnos sean bilingües<sup>4</sup> en una segunda lengua, es importante que la aprendan igual que la lengua materna. Si nos remontamos unos años antes, se puede apreciar que algunas Comunidades Autónomas en España, como el País Vasco o Cataluña, ya eran bilingües y que los maestros han seguido una metodología bilingüe durante años. Numerosos estudios muestran que existe una clara correspondencia entre la competencia en la L1 y la L2. Aunque cada lengua tiene unas características y reglas diferentes, existe una competencia cognitiva académica que es común; Cummins lo llamó *Common underlying proficiency*. Esta teoría viene a decir que aunque cada lengua



tiene unas características que le son propias, tienen una parte en común que no es visible, lo que hace que se puedan transferir ciertas habilidades y conocimientos de una lengua a otra.

En cuanto a la imagen, la parte superior corresponde a lo visible, la parte azul a la lengua materna, en este caso el castellano y la parte amarilla, al aprendizaje de una segunda lengua, en este caso el inglés. Sin embargo, la parte inferior situada debajo es la parte común que tienen ambas lenguas y que están interrelacionadas.

<sup>2</sup> Lengua materna o primera lengua.

<sup>3</sup> Segunda lengua.

<sup>4</sup> De acuerdo con Grosjean (2010: 4), bilingües son aquellos que usan dos o más lenguas (o dialectos) en su día a día.

Hay otras muchas teorías previas a la de Cummis, que hablan de cómo se adquiere la segunda lengua como por ejemplo *The balance theory*. Esta teoría sostiene que el aprendizaje de una segunda lengua tiene influencia directa en la primera. Es decir, que cuanto más sabemos y/o aprendemos una segunda lengua extranjera, más olvidamos la primera lengua. Como se puede saber por otras teorías desarrolladas con posterioridad, esta teoría no al cien por cien es irrefutable. Es decir, si cada vez que desarrolláramos la competencia en el aprendizaje de una segunda legua, se nos olvidara la propia, no habría personas con la capacidad de hablar dos o más idiomas.



Según Aróstegui (2014), los idiomas no residen en “habitaciones” separadas del cerebro, sino que el ser humano posee una importante capacidad para el uso plurilingüe de los idiomas. El ser humano, ante una situación comunicativa determinada, escoge de entre los diversos y diferentes recursos que tiene a su disposición, aquellos que le permiten comunicar con mayor eficacia y satisfacción en ese momento.

Lafarga (2008: 7) también mantiene que:

El código musical y el lingüístico comparten procesos característicos básicos, y se solapan en múltiples formas como en el caso del habla, el canto, la canción, etc. Sus diversos componentes acústicos, tímbricos, de intensidad, rítmicos o tonales, se entrelazan en modos diversos en uno y en otro según los casos. Ambos códigos poseen secuencias evolutivas, en ocasiones compartidas, entrecruzadas, o incluso divergentes siendo algunos de estos procesos de naturaleza cultural y otros de naturaleza genética. (Aróstegui, 2014: 224).

#### 1.4. Metodologías utilizadas para enseñar la L2

Existen diferentes métodos para enseñar inglés en la etapa de Educación Infantil. A continuación y de acuerdo con Brown (2001), se explican brevemente las principales características de cada método.

El primer método que se desarrolló fue el llamado *The gramar translation method*.<sup>5</sup> Los profesores que seguían esta metodología tomaban como base la lengua materna para enseñar la segunda lengua. El vocabulario que se enseñaba a los alumnos era en forma de listas. Los textos que se usaban y que los alumnos leían no eran interesantes para ellos, es decir, no partía de los intereses de los alumnos y era primordial las estructuras gramaticales. (Adaptado por Brown TBP, 21- 22).

El segundo método que se desarrolló fue *The direct method*.<sup>6</sup> Fue un cambio importante en la forma de enseñar inglés ya que en las clases sólo se usaba la L2. El vocabulario se enseñaba a través de demonstraciones con objetos, dibujos, etc.

Este método hacía también mucho hincapié en la gramática y en que los alumnos tuvieran una correcta pronunciación y se basa en la repetición.

El tercer método se llamó *The audiolingual method*.<sup>7</sup> La principal técnica de este método era enseñar inglés a través de la dramatización y de la repetición. Este último aspecto es el más importante para este método ya que no entienden la enseñanza de una lengua extranjera sin un contexto. La gramática pasa a un segundo plano mientras que la escucha y las producciones orales tienen toda la importancia. Sin embargo, este método da más importancia a la forma que al significado.

<sup>5</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=RKjCGBCD4FY>

<sup>6</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=oDh2gJy0YM>

<sup>7</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=Pz0TPDUs3FU>

Por último, el cuarto método se llamó *The communicative approach*<sup>8</sup> y es el que siguen la mayoría de las escuelas bilingües hoy en día. Los alumnos deben hablar usando la L2 y el significado y el contexto son lo principal, es decir, el lenguaje es usado como un vehículo de socialización. En muchas ocasiones, es más importante la fluidez que adquiera el alumno a los fallos gramaticales o de vocabulario que pueda llegar a hacer. El lenguaje es adaptado a los intereses de los alumnos y se usan recursos reales como revistas, videos, etc.

De acuerdo Leganés y Pérez (2012), hasta el s. XX el método seguido por las escuelas era el método tradicional llamado “*Gramática- traducción*”<sup>9</sup>, el cual estaba basado en que los alumnos aprendieran varias listas de vocabulario y estructuras gramaticales para que después traducirlo. En los inicios, los docentes lo usaban para enseñar griego y latín, pero después se extendió a otras lenguas modernas como el inglés. La primera corriente que se aborda es el conductismo clásico, basado en el estímulo- respuesta. Bajo esta corriente, se desarrollan dos teorías fundamentales:

- A) La Enseñanza Situacional: se origina en los años 20 hasta los años 60. Se basa en la práctica oral, la cual se desarrolla a través de la creación de situaciones, ayudándose de objetos, dibujos, materiales didácticos, etc. La lectura y escritura es algo secundario ya que sólo se aborda una vez que el alumno es suficiente competente en vocabulario y gramática hablada.
- B) El Método Audio- Oral: surge a finales de los años 50. Se fundamenta en procedimientos audio- orales. Entienden que la lengua es en esencia comportamiento verbal, y que debido a ello, su principal preocupación es la comprensión y producción automática.

<sup>8</sup> <https://www.youtube.com/watch?v=3kRT-rsKxn4>

<sup>9</sup> Anteriormente nombrado como The Grammar translation method.

La segunda corriente es la cognitiva. El cognitivismo es una corriente psicológica que surge en los años 50 y su principal objetivo según los autores Leganés et al., (2012), es “estudiar los procesos mentales profundos que intervienen en el conocimiento, desde los mecanismos de percepción, atención y memoria, hasta la formación de conceptos y razonamiento lógico”. Estudia principalmente la adquisición lingüística. Bajo esta corriente encontramos dos teorías fundamentales:

- A) El Enfoque del Código Cognitivo: surge en los años 60. Entienden que el alumno tiene un papel activo en el proceso de enseñanza- aprendizaje (E – A) y además, que el lenguaje tiene lugar cuando el alumno trata de crear significados. La técnica principal que usan es la resolución de problemas, de forma y manera que el estudiante adquiere mayor responsabilidad en el proceso de E - A. El docente únicamente debe crear situaciones en las que los alumnos puedan resolver problemas.
- B) El Enfoque Comunicativo: comienza en la década de los años 70. Esta metodología surge debido a los cambios que experimenta Europa en cuanto a la sociedad, economía, política y cultura. Se basa en la idea de que el lenguaje es comunicación, y que por tanto, aprender una lengua es aprender a comunicarse eficientemente. Para ello, se utilizan grabaciones, materiales auténticos, en definitiva, materiales que resulten significativos para el alumno. El docente actúa como facilitador del aprendizaje, creando situaciones de comunicación e interacción. Según Aróstegui (2014: 231), utilizar en las escuelas este tipo de metodologías en las que se aprende un idioma a través de contenidos, proporciona las siguientes ventajas:

- Incremento de la motivación ya que la lengua se utiliza para propósitos reales (contextualización).
- Introducción a los alumnos en el contexto cultural de la lengua extranjera.
- Desarrollo de una actitud positiva hacia el aprendizaje de una segunda lengua.
- Desarrollo en el alumnado de intereses y actitudes multilingües.

La tercera corriente que se desarrolla es la constructivista. El constructivismo es una teoría psicológica que surge en el s. XX, y que sostienen que el aprendizaje es una reconstrucción de las experiencias y conocimientos previos. Además, indica que para que el aprendizaje tenga lugar, deben modificarse las estructuras cognitivas preestablecidas. Las metodologías que se basan en esta corriente son las siguientes:

- A) El Enfoque Natural. Trata sobre cómo se adquiere una segunda lengua, y para ello, elabora cinco hipótesis basándose en la teoría de Krashen (1987) y son: hipótesis de adquisición/ aprendizaje, la hipótesis del monitos, la hipótesis del orden natural, la hipótesis del input comprensible y la hipótesis del filtro afectivo. En esta teoría se destaca la hipótesis del input lingüístico, la cual está vinculada a la teoría de Vigotsky La Zona de Desarrollo Próximo. Según esto y teniendo en cuenta la teoría de Krashen (1987), para que el aprendizaje tenga lugar se debe tener en cuenta lo que el alumno ya sabe, para preparar los recursos de aprendizaje en la nueva lengua con una dificultad sutilmente superior. En este proceso de aprendizaje, la motivación es un concepto muy importante.

B) El Método Integral. Desarrollado por Goodman (1989), establece que aprender el lenguaje implica aprender de él y a través de él con ayuda de contextos auténticos. Focalizan la atención en el contenido y en que el lenguaje esté guiado por la motivación. El alumno es el eje central del proceso de E – A, por lo que participa activamente en el proceso.

Sin embargo, hoy en día existen nuevas tendencias como CLIL<sup>10</sup>. Es una corriente que surge en los años 90 y en la que se trata de enseñar los contenidos de algunas asignaturas en inglés. Esta corriente está fundamentada en la motivación y el uso del lenguaje en situaciones reales.

Aróstegui (2014: 232) señala los siguientes puntos clave que apoyan el uso de CLIL en el aula:

- El conocimiento del lenguaje se convierte en el medio de contenidos de aprendizaje.
- La lengua se integra en un currículo más amplio.
- Aprender es mejorar a través del aumento de la motivación y el aprendizaje de una segunda lengua se da en un contexto real.
- El aprendizaje se basa en una forma natural de la adquisición de la lengua.
- La lengua es vista en situaciones de la vida real.
- El aprendizaje se contempla en un marco temporal a largo plazo.
- La fluidez es más importante que la precisión y los errores. Este último aspecto está íntimamente vinculado con el enfoque comunicativo (*Communicative Approach*).

---

<sup>10</sup> Content and Language Integrated Learning. Conocido también como AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras).

Asimismo, Coyle (1999) defiende que, cualquier actividad basada en CLIL, debe ser enseñada respetando y siguiendo los siguientes aspectos (Aróstegui, 2014: 232).

- Contenidos: progresión en un conocimiento, destrezas y comprensión de elementos específicos de un currículo definido.
- Comunicación: utilizar el lenguaje para aprender mientras aprenden a usar la lengua.
- Cognición: desarrollo de habilidades de pensamiento que vinculan la formación de conceptos, los conocimientos y la lengua.
- Cultura: exposición a perspectivas alternativas y conocimientos compartidos, que intensifican la conciencia de uno mismo.

De acuerdo con Aróstegui (2014: 233), el enfoque CLIL se concentra en cinco aspectos clave de las tareas que pueden ser efectivas y prácticas para usar en el aula de música. Estas son:

- Enseñanza centrada en el alumno.
- Enseñanza flexible y facilitadora.
- Aprendizaje más interactivo y autónomo.
- Uso de múltiples recursos y materiales, especialmente las TIC.
- Aprendizaje enfocado a procesos y tareas.

Según los citados autores, cuando surge un nuevo método, éste toma elementos de los que ya existen, elaborando así una nueva metodología. Es por tanto fundamental conocer todas estas teorías, para entender así en que está basada la propuesta de intervención educativa.

## **2. La importancia de una adecuada Educación Musical desde la infancia**

Son muchas las destrezas y/ o habilidades que se pueden desarrollar a través de la música a lo largo de Educación Infantil. Por ejemplo, el alumno puede expresar emociones al escuchar las obras de los compositores. Asimismo, a través de la música el alumno puede adoptar ciertas costumbres para un adecuado comportamiento cívico dentro de la sociedad, además de desarrollar una escucha activa y una buena discriminación auditiva para una posterior enseñanza de una segunda lengua.

Según Aróstegui (2014), vivimos en un mundo rodeado de sonidos en el que los oídos siempre están alerta. Es necesario educar auditivamente y la clase de música será uno de los escenarios más propicios para esta tarea ya que “la música es la manifestación artística sonora por excelencia”. Sostiene que la “Educación Auditiva puede y debe ser un elemento a trabajar de forma transversal en todas las áreas del currículo”. En definitiva, señala que “la audición comienza cuando nos hacemos conscientes de cómo suena el mundo que nos rodea”.

Siguiendo en la línea de Aróstegui (2014), el sonido y la música son capaces de producir en el ser humano diversos efectos a nivel fisiológico, psicológico, intelectual y social. Conforme a Poch (1999) y en cuanto a nivel fisiológico, la música puede modificar la presión sanguínea, el ritmo cardíaco y el pulso, la respiración, e incluso en las ondas cerebrales. En el ámbito psicológico, la música puede generar efectos sedantes, estimulantes o por el contrario, puede despertar, evocar o provocar una emoción o sentimiento. En cuanto al ámbito cognitivo, la música puede ayudar a desarrollar la atención, la memoria, el sentido del orden y del análisis. Por último, en cuanto al ámbito social, la música puede llegar a provocar y favorecer la expresión de uno mismo lo que influye directa y positivamente en la construcción de la propia

identidad, aspecto que es indispensable para el correcto desarrollo de las relaciones interpersonales. Desde Educación Infantil, a la hora de abordar la Educación Auditiva, se deben tener en cuenta los aspectos explicados anteriormente, los cuales responden a los tres procesos asociados a la audición (oír, escuchar y comprender).

La Educación Musical influye en el desarrollo físico y mental del niño ya que por un lado, la música causa en los niños emociones positivas favorables para el sistema nervioso, el aparato auditivo, el fonador, etc.; y por otro lado, también influye en su desarrollo mental ya que cuando se hacen actividades en las que la música interviene, los niños desarrollan su pensamiento y memoria a la vez que establecen ciertos esquemas o mapas cognitivos.

De acuerdo con Aróstegi (2014), la Educación Musical debe ser participativa, en la que la Educación Auditiva sea una actividad creativa y donde no solamente los alumnos se limiten a escuchar.

En el mismo sentido:

La Educación Musical es una interacción interpersonal cotidiana basada en un trabajo conjunto sobre el arte musical entre el adulto y el niño, en el cual los sujetos se enriquecen mutuamente mediante la apropiación subjetiva-personal de los valores musicales- humanísticos interpretando, compartiendo o creando experiencias musicales únicas. (Ivanova, 2014: 23).

Según Aróstegui (2014), “El sonido es vibración y la vibración es movimiento, movimiento que se transmite mediante impulsos eléctricos a través del oído, hasta llegar al cerebro donde se transforma en sensación auditiva”. Además, Willems (2001), considera la audición tras un triple aspecto: *Oír*, que consiste en recibir los sonidos;

*escuchar*, para indicar que hemos mostrado interés y que hemos reaccionado ante el sonido; y *entender*, para expresar y demostrar que hemos oído y escuchado. Resulta necesario para aprender a hablar una lengua extranjera el uso del oído, la atención, la repetición y la memoria; y para el lenguaje musical sucede lo mismo. Es por tanto fundamental entender que la diferencia entre oír y escuchar reside en la atención que mostramos.

Becerra (2013), señala que “*Children are born musical*”. Esto viene a decir que los niños tienen especiales habilidades en el desarrollo de las destrezas musicales. Trehub (2000, 2003) y Trehub y Hannon (2006) añaden que los niños reconocen los patrones y los ritmos muy fácilmente. Aparte de esta idea y de la elección de las canciones que se lleven a cabo, es totalmente necesario crear un clima afectivo, de motivación e interés, y también de paz y tranquilidad.

A continuación, se detallan algunos aspectos fundamentales para poder así entender cómo el alumno de Infantil puede aprender inglés a través de la música.

## **2.1. Educación y Memoria Auditiva**

La Educación Auditiva es un aspecto importante que debe desarrollarse desde la etapa de Educación Infantil e incluso desde el embarazo. En la etapa de Infantil tiene más importancia la destreza de escuchar que la de escribir o leer. A la edad de cinco años y desde la escuela, se inicia a los alumnos en la lecto- escritura, pero para ello resulta fundamental que antes hayan aprendido a desarrollar la oralidad. Esta Educación Auditiva puede comenzar desde el vientre materno cuando la madre y el padre hablan al bebé o le ponen música.

La Educación Auditiva va a tener gran importancia en la educación del alumno ya que si es capaz de desarrollar su oído musical, también será capaz de discriminar con mayor precisión el sistema fonológico anglosajón. Así pues, el alumno será capaz de hablar mejor inglés, pronunciando correctamente cada uno de los fonemas. Algunos de los aspectos que se pueden trabajar desde Educación Infantil y que serán importantes para un posterior aprendizaje de una segunda lengua son: discriminación de sonidos; contraste débil- fuerte, agudo- grave y largo corto; memorización de ritmos, sonidos y melodías; entonación, etc.

Tanto Palacios (1997) como Paynter (1999), están de acuerdo en que se debe proporcionar desde la escuela una Educación Auditiva que permita al alumnado ser oyentes activos y participativos durante el proceso de escucha (Aróstegui, 2014: 49).

La clave para desarrollar el currículo es que el alumnado, debe sentirse implicado en el proceso de enseñanza- aprendizaje. El alumno debe tomar las riendas de su propio aprendizaje y para ello, es importante que negocie, participe, dialogue; en definitiva, que sea el centro de todo el proceso.

Existe una relación crucial entre la memoria auditiva y la música. La canción, tiene un propósito y significado en el cual hay sonidos que se repiten constantemente, aunque también esto puede darse por ejemplo, en las rimas. El hecho de que haya elementos que se repiten, facilita la comprensión y la memoria. Para alcanzar un aprendizaje significativo, deben tenerse en cuenta todas las inteligencias anteriormente expuestas; además de comprender que los alumnos deben aprender en un contexto positivo en el que se sientan motivados.

Para comprender el proceso de aprendizaje, es necesario entender cómo la información se transfiere de la memoria a corto plazo a la de largo plazo.

La música tiene relación con cómo se almacena la información en la memoria ya que la canción está dividida en fragmentos, cada uno de ellos con ritmo y una rima. Cuando se divide el lenguaje, significa que las ideas se rompen en varios segmentos y que estos pedazos, son rítmicos y cuanto más rítmicos son, mayor es la probabilidad de que los alumnos los aprendan. Es fundamental al enseñar a los alumnos de Infantil una canción, rima o poema, dividirla en partes y añadirle gestos o movimientos sencillos si es posible, para facilitar así su aprendizaje. Además, la música ofrece una fuerte asociación de emociones y sentimientos con las palabras, ya que al ser la música divertida, los alumnos se sentirán más motivados por aprender.

En 1994, Caine y Caine abogan por la necesidad de ayudar a los estudiantes a adquirir un aprendizaje significativo y sostienen que ese aprendizaje debía estar conectado a lo que los estudiantes conocen. La música es una herramienta fundamental para conectar la nueva información con el conocimiento previo de los alumnos. Por ejemplo, cantar o crear una canción o un ritmo, hace que los alumnos participen, hablen y escuchen atentamente. También, la música puede llegar a proveer un sentimiento de libertad para los estudiantes, en cuanto a que ellos busquen y creen un patrón o ritmo. Además, los alumnos recuerdan mejor los materiales verbales que van acompañados de movimientos o de elementos visuales.

## **2.2. Inteligencia Musical e Inteligencia Emocional**

La inteligencia musical tiene gran importancia en la vida de una persona. Tal y como señaló Gardner, no todas las personas tienen los mismos intereses ni aprenden de la misma manera (Pascual, 2006: 68). Los estudiantes necesitan aprender de manera que utilicen las diferentes inteligencias que tenemos (Inteligencias Múltiples). La teoría de las Inteligencias Múltiples de Gardner es una teoría que explica que hay que establecer distintos tipos de inteligencias, cada una de ellas independiente a las otras.

Tal y como señala la autora Pascual (2006: 68), y basándose en la teoría de Howard Gardner sobre las Inteligencias Múltiples, señala que:

La inteligencia musical influye más que las otras inteligencias en el desarrollo emocional, espiritual y cultural, pues la música estructura la forma de pensar y trabajar y ayuda a la persona en el aprendizaje de las matemáticas, lenguaje y habilidades espaciales.

Además Leganés et al., (2012), destacan la importancia de la teoría de las Inteligencias Múltiples de Gardner que define la inteligencia como “La capacidad para resolver problemas, o para elaborar productos que son de gran valor para un determinado contexto comunicativo o cultural”. Al hablar de inteligencia como una capacidad, indica que es una habilidad que puede ser desarrollada. Asimismo, Gardner (1983) sostiene que existen diferentes tipos de inteligencias que todos los seres humanos tienen y que combinan. Estas inteligencias son la lingüístico- verbal, lógico-matemática, visual- espacial, musical, corporal- kinestésica, interpersonal, e intrapersonal.

Durante los últimos años, Gardner reorganiza su teoría y se plantea dos nuevas inteligencias que son la naturalista (habilidad para interactuar con la naturaleza) y la espiritual/ existencial (capacidad para plantearse cuestiones cósmicas o existenciales). Además, afirma que no toda la gente tiene los mismos intereses y que por lo tanto, no todos aprendemos de igual forma. Las clases deben por tanto ser planificadas de forma y manera que sea posible utilizar las diferentes inteligencias que poseemos. La teoría de las Inteligencias Múltiples establece que hay diferentes modalidades o inteligencias, en lugar de percibir la inteligencia como algo dominado por una única habilidad.

En este caso, la inteligencia musical implica entender y expresarse uno mismo a través de la música y de movimientos rítmicos, componer o tocar. Esta memoria debe ser ejercitada a través de ejercicios de escucha a través de grabaciones, juegos rítmicos, actividades de cantar o incluso de tocar varios instrumentos. Para ello, cada maestro debería partir de los propios intereses de los alumnos y teniendo también en cuenta el contexto en el que se da el aprendizaje.

A continuación, se incluyen dos imágenes para explicar de manera visual la teoría de las Inteligencias Múltiples establecida por Gardner. En las imágenes puede apreciarse las ocho inteligencias que finalmente, Howard Gardner establece.

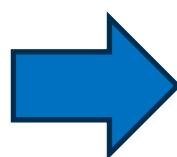


Figure 1: Percepnet – CIENCIA

Figure 2: Marc Pernett

Leganés et al., (2012), entienden al ser humano como un ser multidimensional, que necesita desarrollarse en todas las dimensiones que son: física, estética, emocional y espiritual para conseguir una adecuada armonía personal. También añaden que estas dimensiones están íntimamente relacionadas con la teoría de las Inteligencias Múltiples de Howard Gardner.

En la misma línea, Lazear (1991) expuso que, el aprendizaje resulta más exitoso cuando se considera la pluralidad de las inteligencia ya que el cerebro está constantemente haciendo conexiones. Además, afirma que la inteligencia musical es una manera de despertar y estimular la memoria y por tanto, el aprendizaje (Leganés et al., 2012).

También debe tenerse en cuenta en el proceso enseñanza – aprendizaje la inteligencia emocional de los aprendices. Daniel Goleman (1996) señaló que nuestro mundo ha ignorado ciertas habilidades sobre la importancia de reconocer y regular nuestros propios sentimientos, comprender las emociones de los otros y mostrar empatía. Todas estas destrezas deben ser desarrolladas en la etapa de Educación Infantil y la música podría llegar a ser un elemento didáctico importante en este proceso. Tampoco debe olvidarse que la imaginación y creatividad es un aspecto clave y que debe desarrollarse desde edades tempranas y si es posible, a través de la música.

### **2.3. Aportaciones de algunos músicos y pedagogos a la etapa de Educación Infantil en relación al lenguaje**

En cuanto a las diferentes aportaciones teóricas y metodologías para la enseñanza de la música y que tienen una influencia directa en el lenguaje verbal, sería conveniente destacar las reflexiones de algunos músicos pedagogos tales como Zoltan Kodaly, Justine Ward, Carl Orff, Alfred Tomatis George Campbell, Edgar Willems, Maurice Martenot y Georgi Lozanov.

El compositor y pedagogo húngaro Zoltan Kodály señala que la voz es el instrumento más accesible al niño y el medio más importante de expresión musical. Es importante esta aportación hecha por Kodaly ya que lo primero de lo que disponen los alumnos de infantil para hacer música es de su cuerpo y de su voz (Leganés et al., 2012).

Debido a esto, es muy importante que desde Educación Infantil se fomente el uso de una correcta dicción tanto de las canciones cantadas en castellano, como del inglés. Es muy importante que ya desde infantil se fomente una adecuada pronunciación ya que es a esta edad cuando se desarrolla el aparato fonador.

Según Szönyi (1976), Kodaly solía citar además, las palabras de Robert Schumann que decía: “sólo los que son aficionados a cantar canciones populares pueden apreciar realmente la forma de ser de otros pueblos”. Del mismo modo, el pedagogo musical Zoltán Kodàly pensaba que las canciones deberían ser entonadas en su lengua original.

A través de la música de tradición oral y de las canciones folclóricas, se pueden trabajar las costumbres, la lengua, la cultura, en definitiva, la mejor comprensión de otros pueblos (López, 2014).

En línea con Kodaly, Justine Ward se fundamenta también en el canto, considerando la voz como el principal instrumento que el individuo tiene. Señala que el desarrollo del canto tiene una directa influencia con el desarrollo del lenguaje. Sostiene que “el canto es un medio excelente para el desarrollo de la capacidad lingüística en su doble vertiente, la comprensiva y la expresiva”. (Leganés et al., 2012: 111).

Según Leganés et al., (2012: 108) “la lengua materna y el folclore son los elementos esenciales para la socialización musical. Por ello, existe un valor rítmico y expresivo del lenguaje hablado con el lenguaje musical del que este método toma su punto de arranque”. Para esta metodología, el principal objetivo es el de estimular la creatividad de los niños (Conde et al., 2004: 29).

Según Carl Orff,

Hablar es hacer música, ya que en la palabra hablada, hay esquemas rítmicos, dinámicos y de expresión. Cuando recitamos rimas o adivinanzas, estos esquemas se ponen de manifiesto dadas las inflexiones naturales y los acentos del idioma. Es aquí donde hay una importante relación entre música y aprendizaje de lenguas extranjeras, dado que éstas llevan unos acentos peculiares y unas inflexiones que pueden ser trabajadas a través de la música. (Leganés et al., 2012: 109).

De acuerdo con Leganés et al., (2012: 109), “el uso de las canciones y actividades musicales en las clases de inglés favorece el aprendizaje de su acento y su pronunciación”. Esta idea resulta fundamental ya que es considerada como una de la más importante.

Sin embargo, el doctor Alfred Tomatis estudió los procesos que ligan la escucha al lenguaje y llegó a demostrar que haciendo una modificación en las facultades auditivas, se obtenían transformaciones el comportamiento y el lenguaje (Leganés et al., 2012).

Asimismo, George Campbell estudió el funcionamiento del aparato auditivo, aportando la idea que “el oído incorpora la información transmitida por el sonido y organiza el lenguaje, y por ello, la información hablada de forma rítmica se reciente fácilmente en la memoria”. Además mantiene que el niño será más inteligente cuanto mayor sea su exposición al estímulo musical, y propone además que esa estimulación musical comience desde la etapa fetal (Leganés et al., 2012).

Por su parte, para Edgar Willems la educación del oído musical es parte imprescindible de la educación musical y de la formación de la persona (Pascual, 2006: 94). Para que un alumno llegue a producir de manera adecuada los fonemas del inglés, es fundamental la educación del oído. Willems también destaca que hay que partir de la canción ya que es el mejor medio para que el alumno desarrolle el oído. También estoy de acuerdo con esta anotación ya que en infantil, los alumnos escuchan canciones y cantan canciones a diario utilizándolas como un recurso más como por ejemplo durante las rutinas.

Además, de acuerdo a Leganés et al., (2012), Edward Willems estableció varios paralelismos entre las leyes psicológicas de la música y del lenguaje (Willems, 2001: 35), entre las que destaco las siguientes:

- En el lenguaje se retienen sílabas y luego palabras, mientras que en la música se retienen sucesiones de sonidos y trozos de melodías.
- En el lenguaje se aprende a escribir y leer letras, mientras que en la música se aprende a escribir y leer los nombres de las notas.
- En el lenguaje se dan pequeñas redacciones, poemas, mientras que en la música se pueden inventar melodías y pequeñas canciones.

Por último, Maurice Martenot y Georgi Lozanov afirman que es fundamental que se cree un ambiente agradable relajado y armónico. El aprendizaje debe fluir bajo un ambiente relajado y lúdico (Leganés et al., 2012).

### **3. La relación causa- efecto entre una adecuada Educación Musical y el aprendizaje de una segunda lengua en la etapa de Educación Infantil**

#### **3.1. Las canciones como herramienta para enseñar la L2**

Una buena forma de enseñar la L2 a los alumnos de Educación Infantil es a través de canciones. No es necesario que los estudiantes aprendan las formas gramaticales que aparecen en la canción, pero sí que a través de ellas, los alumnos pueden conseguir algunos objetivos como por ejemplo: reforzar algún contenido que hayan aprendido con anterioridad, aumentar el vocabulario, dar a conocer aspectos de la cultura anglosajona, mejorar la pronunciación en la lengua inglesa, etc. (Ballesteros, 2010: 125). Las canciones son por tanto un recurso perfecto que podrían ayudar a los alumnos en muchos aspectos, pero sobre todo en la pronunciación de la lengua inglesa. Es fundamental que, tal y como se ha señalado antes, los alumnos aprendan a pronunciar correctamente la L2 desde la etapa de Educación Infantil, ya que es entonces cuando se desarrolla el aparato fonador. Si un alumno no adquiere una buena pronunciación entre los tres y los seis o siete años de edad, podrá pronunciar correctamente el inglés pero no de una forma tan perfecta como aquel alumno que haya aprendido a pronunciar desde la infancia.

Tal y como remarca Ballesteros (2010: 126), es muy importante que las canciones elegidas sean adecuadas para la edad, y si no lo son, adaptarlas. Se recomienda que las canciones sean cortas y lentas para que los estudiantes puedan comprender el texto de la canción a través de la escucha (*listening*). Asimismo, es fundamental que las canciones que se enseñen a los alumnos de Educación Infantil tengan abundantes repeticiones e incluso onomatopeyas, para lograr así una mayor motivación ya que los alumnos podrán comprobar por ellos mismos que son capaces de cantar en una segunda lengua.

De acuerdo con Lafarga (1997), los alumnos adquieren de forma progresiva y natural los elementos que conforman las canciones como son: ritmo, melodía, tonalidad, etc. También estas adquisiciones se pueden ver influenciadas por el contexto en el que se encuentra alumno. Resulta pues fundamental ofrecer a los alumnos canciones adecuadas y adaptadas a su edad y a sus intereses.

Como se ha venido indicando a lo largo del trabajo, las canciones pueden llegar a ser una herramienta muy útil para enseñar inglés, siempre y cuando se sepa cómo adaptarlas y trabajarlas. Sin embargo, las rimas, al igual que las adivinanzas, también pueden llegar a ser una herramienta didáctica muy importante en la enseñanza de una segunda lengua. De acuerdo con Becerra (2013), se puede hacer que los estudiantes aprendan cultura inglesa a través de canciones tradicionales o rimas populares. La música es algo que está presente todos los días en la vida de los estudiantes, y por tanto es algo que no les resulta ajeno. La música es algo crucial en el desarrollo psicológico del individuo, es una forma más de expresión y de comunicación. Un ejemplo de ello es que, los niños, son capaces de reconocer melodías e incluso la voz de su madre o de su padre cuando están en el vientre materno, algo transcendental para el desarrollo de las funciones cerebrales. Tanto la lengua materna como la segunda lengua están muy relacionadas con la música. Hay numerosos indicadores que muestran que la gente cree en la música como un elemento didáctico. Esto se puede apreciar sobre todo al aumento en las metodologías que utilizan la música como un recurso para enseñar la L2.

La música es una herramienta muy importante en el aprendizaje de una segunda lengua, y se focaliza sobretodo en ciertas destrezas como escuchar, pronunciar, entonar, etc. Utilizando la música en la escuela como elemento didáctico, podrá ayudar a los maestros a desarrollar todas estas destrezas siempre dentro de un contexto significativo y de una forma motivante para los escolares.

Existe por tanto una relación de cercanía entre música y lenguaje. El reconocimiento melódico, la discriminación de los sonidos, el ritmo, la tonalidad y la percepción del sonido son algunos de los elementos que tienen en común el aprendizaje de la música y de una segunda lengua. La música tiene un efecto positivo en el acento del lenguaje, la memoria y la gramática además de que fomenta la diversión y motivación en los alumnos. Algunos profesores del lenguaje y muchos musicoterapeutas coinciden en la idea de que comunicarse a través del medio musical beneficia a todos. Además, existe la posibilidad de solucionar musicalmente ciertas dificultades en el lenguaje. Utilizando la música como elemento didáctico en las clases de lengua extranjera generará motivación e interés en los alumnos, así como un aumento en vocabulario.

Además, sería conveniente que las canciones elegidas también desarrollen la inteligencia kinestésica a través del movimiento. De esta manera, los alumnos se podrían focalizar en la escucha (*listening*), en la producción del lenguaje y el movimiento del cuerpo, dando lugar a que se desarrolle la inteligencia lingüística y la kinestésica. De acuerdo con Becerra (2013), tanto la adquisición de la música, como la del lenguaje, se dan en el hemisferio derecho del cerebro. Por su parte, Gardner (2011) añadía que la inteligencia interpersonal, se asocia a la lingüística porque cuando se aprende una nueva lengua, se hace a través del acto de comunicarse con otras personas, intentando comprender y transmitir ideas y pensamientos. Esto viene a decir que a cantar se aprende cantando y a hablar inglés se aprende hablándolo.

### **3.2. El papel de la escucha activa en el aprendizaje de la L2**

De acuerdo con Brewer y Campbell (1992), el *listening* es extremadamente importante en la adquisición de una segunda lengua, ya que es una forma de conectar la nueva información con la que el alumno ya conocía. El *listening* era tradicionalmente percibido como una destreza pasiva, es decir, no era necesario prestar atención a los sonidos. Sin embargo, es todo lo contrario. El *listening* es un proceso activo y con el propósito de hacer que tenga sentido todo aquello que oímos y percibimos. Cuando escuchamos, procesamos aquello que oímos con lo que ya sabíamos. Cuando los alumnos escuchan, combinan lo que oyen con sus propias ideas y experiencias, es decir, están construyendo el significado. En ocasiones, el significado no está explícito en el texto, sino que es algo que es construido por los oyentes. Además, cuando escuchamos, lo hacemos normalmente con un propósito; es decir, no escuchamos las palabras, sino el significado que se haya oculto tras las palabras.

De igual modo, algunos profesores de la universidad de Granada (AA.VV, 2014: 52), la música es un recurso excelente para la adquisición de vocabulario, fonética y gramática en la L2. La música produce en los estudiantes que estén más reacios, y por tanto más atentos y receptivos a la hora de aprender una segunda lengua.

### **3.3. Importancia de una adecuado input para el aprendizaje de la L2**

También, el input que reciben los alumnos es un aspecto importante a tener en cuenta, tanto para la adquisición de la L1 como de la L2. Asimismo, también es importante que los maestros se sientan seguros acerca de cómo los aprendices interiorizan el input recibido, llamado *intake*. Se puede evaluar si el input se ha interiorizado cuando los alumnos producen frases coherentes usando la L2 (*output*). No debe olvidarse que el input debe hacerse comprensible, significativo y comunicativo para el alumnado. Tal y como mantenía Coyle (2012), el lenguaje debe ser comprensible para el alumno. El lenguaje puede ser comprensible por varias razones, bien porque el lenguaje está ajustado al nivel de los alumnos o porque el alumno tiene claves contextuales que le ayudan a que ese lenguaje tenga sentido. Si el input ha sido comprensible, el output debería serlo también. Resulta por tanto necesario que el output del alumno sea comprensible y para ello, las canciones o las rimas pueden ayudar a hacerlo comprensible, ya que casi la totalidad de los recursos pueden y deben ser adaptados a los alumnos, teniendo en cuenta siempre los objetivos propuestos.

### **3.4. Las TIC**

Otro aspecto a tener en cuenta, de acuerdo con Aróstegui (2014: 234), es el uso de las TIC en el aula. Es fundamental vincular lo que ocurre en el aula con la realidad fuera de ella. Las TIC se pueden llegar a convertirse en un buen elemento educativo para el bilingüismo en el aula de música. Utilizando las TIC en el aula, los alumnos adquirirán una visión global, positiva y motivadora de la música y un segundo idioma que favorecerá el aprendizaje mediante el uso creativo de entornos interactivos y multimedia.

## **PROPUESTA DE INTERVENCIÓN EDUCATIVA**

### **1. Contexto y justificación**

La siguiente propuesta está planteada para alumnos de tercer curso de Educación Infantil, es decir, para alumnos de entre cinco y seis años. No ha sido diseñada para la implementación en ningún colegio en particular, pero por su contenido, puede ser llevada a cabo en cualquier centro escolar, siendo así posible, si se estima necesario, la realización de las modificaciones oportunas.

Un aspecto importante a destacar para una correcta puesta en práctica, es que el centro escolar en el que se vaya a llevar a cabo, debe seguir una metodología bilingüe. Por tanto, debe haber en el colegio docentes que tengan la preparación necesaria para el adecuado funcionamiento de este proyecto, es decir, aquellos que posean un B2 en inglés.

La siguiente propuesta de intervención educativa es un proyecto que surge a partir de conocer el proyecto LOVA (La Ópera, un Vehículo de Aprendizaje) del cual haré referencia en el apartado 4 de metodología (página 46-47 del presente TFG). Es una propuesta de intervención educativa con la que se pueden trabajar muchos aspectos del currículo, es innovadora, parte de los intereses de los alumnos ya que son ellos los protagonistas del proceso de enseñanza – aprendizaje, y tienen un papel activo durante todo el proceso. Se trata de una propuesta globalizada, ya que se contempla la diversidad del alumnado debido a que hay varios roles que los alumnos pueden desarrollar. Además en un solo proyecto, se desarrollan habilidades lingüísticas, musicales, motoras, plásticas, etc.

Esta propuesta de intervención educativa está enmarcada sobre todo, en la tercera área del currículo “Los lenguajes: comunicación y representación”, aunque también contempla la segunda área “Conocimiento del entorno” y la primera área del currículo llamada “Conocimiento de sí mismo y autonomía personal”.

Esta propuesta de intervención educativa se va a basar en los animales. La mayoría de los conceptos que los alumnos deberán aprender al finalizar el proyecto serán en inglés. Estos conceptos son los relacionados con el descubrimiento del entorno y la convivencia con los demás, es decir, el mundo de los seres vivos, el nombre de algunos animales y algunas de sus características. A su vez, también se trabajarán conceptos relacionados con la expresión musical, tales como el ruido, silencio, música, canción, rimas, etc.

## **2. Temporalización**

Esta propuesta de intervención educativa se va a llevar a cabo a lo largo de todo el curso escolar ya que se trata de un cuento en el que hay incluidas canciones, rimas, etc. Se va a ir desarrollando y preparando durante prácticamente todo el curso, durante dos e incluso tres días por semana. Al ser una propuesta pensada para tercero de infantil, el cuento fundamentalmente ha sido preparado por el docente, aunque puede ser susceptible de cambios en el caso de que los alumnos quieran. Durante todo el curso, se irá ensayando la puesta en escena que tendrá lugar a final del curso, en el mes de Junio. Los alumnos se irán aprendiendo las canciones, las partes de la historia que van a contar, etc., e incluso se irá reforzando a los alumnos en la pronunciación, ya que como se ha dicho anteriormente, el sistema fonológico inglés es más complejo que el español, ya que posee un mayor número de consonantes y vocales.

A continuación, se expone un calendario en el que se puede ver cuándo se va a trabajar este proyecto. Esta temporalización contempla los tres trimestres.

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
<b>9:15-10:00</b>	ASAMBLEA				
<b>10:00-10:45</b>	Lecto-escritura	Lecto-escritura	Inglés	Lógica-matemática	Lecto-escritura
<b>10:45-11:30</b>	Inglés	Lógica-matemática	Psicomotricidad	Lecto-escritura	Lógica-matemática
<b>11:30-12:15</b>	RECREO				
<b>12:15-12:30</b>	Preparación para ir a casa o al comedor escolar				
<b>12:30-15:00</b>	COMIDA Y DESCANSO				
<b>15:00-15:45</b>	Plástica	<b>Propuesta de intervención educativa</b>	Plástica	Inglés	<b>Propuesta de intervención educativa</b>
<b>15:45-16:30</b>	Música		Música	Psicomotricidad	
<b>16:30-17:00</b>	RECREO				

### 3. Objetivos

- Iniciar a los alumnos en el aprendizaje de una lengua extranjera, el inglés, mediante el uso de la música y las artes.
- Fomentar el aprendizaje de vocabulario y algunas estructuras gramaticales de forma trasversal en inglés a través de la música.
- Potenciar desde infantil el desarrollo de una buena pronunciación utilizando la música como herramienta de enseñanza.
- Promover entre los alumnos la escucha activa de la segunda lengua a través de la música.
- Potenciar la habilidad de comunicarse en inglés mediante la música como recurso en el método de enseñanza-aprendizaje.

- Trabajar la autonomía y la autoestima personal.
- Potenciar la cooperación y la colaboración del alumnado, así como el respeto entre compañeros.
- Fomentar el cuidado y respeto hacia los animales.

#### **4. Metodología**

La presente propuesta educativa está inspirada en la idea de LOVA (La Ópera, un Vehículo de Aprendizaje). Se trata de un proyecto pedagógico, participativo e integrado en el aula por iniciativa de un docente, que al llevarlo a cabo se enfrenta a diversas dificultades. De acuerdo con Sarmiento (2012), existen dos dificultades principales. La primera de ellas es creer que los alumnos no van a ser capaces de hacerlo y la segunda es la obsesión que hay por el buen resultado debido al miedo al ridículo u a otras dificultades. Estas dificultades deberían dejarse a un lado ya que el objetivo de LOVA es que los alumnos aprendan.

De acuerdo a Sarmiento (2012: 40), LOVA utiliza el poder metafórico de las artes escénicas del trabajo en equipo y de la superación de retos como plataforma para el desarrollo de la identidad". Esto es posible convirtiendo el aula en "un espacio abierto al riesgo, a las emociones y a la experimentación". Este proyecto consiste fundamentalmente en convertir a todos los alumnos de la clase en una compañía de ópera, cada uno con su propia responsabilidad y función.

Pero, ¿Por qué se llama ópera si no es una ópera? Sagunto (2012: 43) responde a esta pregunta de la siguiente manera: "porque creemos que cuando una niña hace una tarta hay que llamarla tarta, y no intento de tarta. Simplemente es porque la ópera es un gran reto con unas altas expectativas".

A pesar de que la propuesta de intervención educativa que a continuación se desarrolla está inspirada en la idea de LOVA, tienen muchos aspectos diferentes entre sí. Por ejemplo, la siguiente propuesta está basada en un cuento, mientras que en el proyecto LOVA, el aspecto fundamental es la ópera.

El proyecto LOVA tiene unos antecedentes y es que treinta años atrás, Bruce Taylor, un profesional del mundo del teatro, llevó al Metropolitan Opera Guild de Nueva York, un proyecto educativo en el que profesores de primaria convertían su clase en una compañía de ópera. El nombre del proyecto era *Creating Original Opera* (COO). Posteriormente, y basándose en este proyecto y en otros más, surgió la idea de LOVA.

La siguiente propuesta de intervención educativa integra varias áreas del currículo tales como lengua, educación física, matemáticas, plástica y música. Tiene como principal objetivo el desarrollo personal a través del *empoderamiento* definido por Sarmiento (2012: 41) como “El acto de conceder a las personas el poder de tomar sus propias decisiones y asumir el control de sus vidas”.

LOVA no es un proyecto para cambiar a los alumnos sino a los maestros. De acuerdo con Aróstegui (2014), el proyecto LOVA es un ejemplo de cómo promover la emancipación del alumnado desde la participación activa, colaborativa y cooperativa, con un papel donde los alumnos son los verdaderos protagonistas de la historia.

La ópera que los alumnos llevan a cabo no tiene una duración de más de media hora y en la que hay partes habladas, cantadas, además de otras escenas con acompañamiento musical. La mayoría de la responsabilidad la tienen los niños ya que todo está decidido, creado y gestionado por ellos. Sin embargo, en este caso, al ser alumnos de Educación Infantil habrá más parte guiada.

A continuación, se desarrolla la tabla expuesta en Aróstegui (2014: 230), la cual se tendrá en cuenta en la posterior propuesta de intervención educativa.

<b>Fase 1.</b> Elección del tema, campo o producto a investigar, elaborar y recogida de conocimientos previos del alumnado.	Qué queremos saber. Qué sabemos del tema. Qué queremos construir. Que necesitamos saber para construir.
<b>Fase 2.</b>	Confección del guión de trabajo. Panificación, organización y temporalización. Planteamiento de la situación problema.
<b>Fase 3.</b>	Búsqueda y aportación de información. Confección del dossier o del producto. Concreción de acciones para incidir en el entorno.
<b>Fase 4.</b>	Concienciación: qué se ha hecho y qué se ha aprendido. Llevar a cabo las acciones para incidir en el entorno. Valoración de nuevas perspectivas.

El tema elegido para este proyecto ha sido el de los animales, es un tópico que a los niños les motiva y les interesa mucho. Como es un proyecto que debe ser hecho por los alumnos, ellos podrán decidir si se cambia algún aspecto de la historia o incluso si hay alguna canción o animales que no quieren que aparezca. Es decir, son los propios alumnos el centro de todo el proceso de enseñanza-aprendizaje. Además del papel activo de los alumnos, es un proyecto que parte de los intereses de los alumnos y en el que los alumnos se sentirán implicados. A pesar de que se partirá de los conocimientos previos de los niños, también habrá muchos otros conceptos nuevos para ellos, así como nuevas palabras de vocabulario e incluso estructuras gramaticales.

También se van a respetar los ritmos individuales de cada alumno, debido a que no todos poseen el mismo ritmo de aprendizaje o todos tienen la misma capacidad.

Como se trata de una propuesta que debe ser elaborada en parte por los alumnos, todos ellos podrán ayudarse los unos a los otros, cooperando y colaborando para lograr un buen resultado.

La metodología escogida para la siguiente propuesta considero que es original, innovadora, activa y flexible, dando siempre cabida a las modificaciones y mejoras oportunas, con el principal objetivo de dar respuesta a la diversidad del aula. Además, el aprendizaje tendrá lugar bajo un clima de seguridad y confianza, partiendo del nivel de desarrollo de los alumnos y de sus experiencias y conocimientos previos sobre el tema, generando así contextos significativos donde el alumnado tiene un rol protagonista durante todo el proceso de enseñanza-aprendizaje.

Con esta propuesta de intervención educativa se pretende abarcar todas las competencias establecidas en el currículo de Educación Infantil a través de varias tareas que los alumnos deberán desarrollar a lo largo de toda la propuesta. Inicialmente, se trabajará la competencia en autonomía e iniciativa personal, ya que el aprendizaje se irá construyendo a partir de la interacción con el medio, con sus iguales y con los adultos. También la competencia en comunicación lingüística ya que el alumnado irá desarrollando las destrezas básicas del lenguaje tales como hablar y escuchar. La competencia matemática también porque algunas canciones que aparecen en el cuento ayudan a los alumnos a desarrollar las habilidades matemáticas básicas tales como sumar, las cuales les ayudaran a ir progresivamente construyendo su pensamiento lógico. Además se va a trabajar la competencia social y ciudadana puesto que los alumnos irán progresivamente desarrollando las habilidades sociales necesarias para relacionarse con los demás de forma equilibrada y satisfactoria.

La competencia en el conocimiento y la interacción con el mundo físico también tendrá cabida en esta propuesta ya que los alumnos ampliarán su conocimiento sobre las personas, objetos y otros elementos del mundo que les rodea. También se trabaja la competencia del tratamiento de la información y competencia digital aunque de manera transversal a través de videos e imágenes de internet. La competencia de aprender a aprender también se desarrollará en esta propuesta debido a que la adquisición de ella, supone una mejora en la capacidad de aprender de forma autónoma, puesto que permite apoyarse en aprendizajes y experiencias anteriores, aspecto de vital importancia si queremos lograr un aprendizaje significativo. Finalmente, se trabajará la competencia cultural y artística, la cual debe ser entendida en infantil en una doble dimensión. Por un lado, en el contexto del acercamiento de los alumnos al mundo que les rodea, y de forma paralela, el desarrollo por parte de los alumnos de sus capacidades creativas.

Así pues, el aprendizaje de los alumnos será significativo, partirá de un enfoque globalizador, lúdico, motivante, en el que se trabajarán ciertas competencias de Educación Infantil y se fomentará la creatividad del alumnado, así como el aprendizaje cooperativo.

Finalmente, señalar que de acuerdo y basándome en alguna de las aportaciones teóricas de músicos y pedagogos como Schumann o Kodaly, muchas de las canciones que aparecen en el cuento son de origen popular.

## 5. Desarrollo

Esta propuesta de intervención educativa, como ya ha quedado reflejado anteriormente en la metodología, está basada en el proyecto LOVA, con la diferencia de que está basado en un cuento que trata sobre los animales y cuya protagonista principal es una niña llamada Paula. Es una propuesta que está pensada para tercero de Educación Infantil pero bajo una metodología totalmente flexible y susceptible de cambio, ya que aunque yo desarrollo el cuento y decido también las canciones que van a aparecer, es algo que debe hacer cada centro escolar. Es una propuesta innovadora ya que es novedosa, en inglés, y única, ya que cada centro puede desarrollar la suya, decidiendo el tema del cuento; qué personajes, animales o elementos van a aparecer; etc. Por ello, el cuento que yo he inventado, puede servir de modelo, una guía en la que cada colegio pueda fijarse para crear el suyo propio. Al final de esta propuesta se cantará la canción de Old McDonald (anexo 11).

El proyecto deberá ir desarrollándose a lo largo de todo el curso para que finalmente, al terminar el curso escolar, los alumnos puedan presentarlo a sus padres en el festival que todos los colegios suelen hacer. Sin embargo, esta vez, el cuento y las canciones serán en inglés, otorgando así toda la importancia por un lado, a la adquisición de una lengua extranjera; y por otro lado, a una adecuada Educación Musical en la etapa de Educación Infantil. Además, esta propuesta no solo se fundamenta en el cuento y las canciones, sino que para que todo esto tenga lugar, los alumnos deberán entre otras cosas disfrazarse, elaborando la mayoría de esos disfraces en colaboración con los padres; también deberán actuar, interpretar, y por supuesto, colaborar con sus iguales para que tenga lugar. El cuento que a continuación se presenta está redactado inicialmente en castellano, pero luego ha sido traducido al inglés, ya que el cuento deberá presentarse en inglés.

## PAULA LA AVENTURERA



En un pueblo llamado Sabiñánigo, vivía una niña llamada Paula a la que le gustaba mucho salir a jugar a los parques y correr aventuras. También le gustaban mucho la naturaleza y los animales, incluyendo sus mascotas. Paula vivía con sus padres, aunque pasaba la mayor parte del tiempo en casa de sus abuelos, junto a su hermano pequeño.

Carlos, su abuelo, se preguntaba cómo Paula, con tan sólo 5 años, podía tener tanta curiosidad por las cosas que pasaban a su alrededor.



Un buen día, cuando Paula y su abuelo iban paseando por las afueras, se dieron cuenta de que a lo lejos, en una plaza, había un grupo de gente sentada. ¡Es un mago!, exclamó Paula.

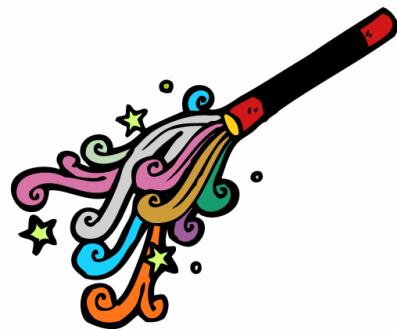
Paula estaba sorprendida porque nunca antes había visto nada igual. Le preguntó a su



abuelo si podían acercarse a mirar y Carlos, su abuelo que la quería mucho, aceptó. Cuando llegaron a la plaza, se quedaron a ver el espectáculo ya que todavía no había empezado. Cuando el abuelo vio el cartel que anunciaba al mago, sonrió diciéndole a Paula: ¡Vamos

a ver un espectáculo de un mago muy famoso Paula, y hace cosas increíbles!

De pronto, el espectáculo dio comienzo y el mago apareció entre aplausos. Después de una increíble presentación donde el mago hacía desaparecer y aparecer varias cosas como un reloj, un anillo e incluso una silla, el mago avisó que a partir de ese momento, iban a ver cosas increíbles y que para que eso fuera posible, el público debía participar.



En uno de sus trucos, el mago afirmó que podía hacer aparecer un elefante. La gente no



le creyó pero el insistió en que era posible. Para hacer aparecer al elefante, el famoso mago pidió ayuda al público ya que debían cantar una famosa y popular canción. Una vez que el mago empezó a cantar, todo el mundo

reconoció rápidamente la canción y siguió cantando:

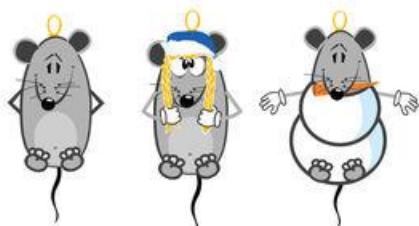
Un elefante, se balanceaba sobre la tela de una araña,  
Como veía que resistía, fueron a llamar a otro elefante.  
Dos elefantes se balanceaban sobre la tela de una araña,  
Como veían que resistía, fueron a llamar a otro elefante.  
Tres elefantes se balanceaban sobre la tela de una araña,  
Cómo veía que resistía, fueron a llamar a otro elefante.

(...)

Diez se balanceaban sobre la tela de una araña,  
Cómo veía que resistía, fueron a llamar a otro elefante.

Finalmente, cuando llegaron a diez, un elefante apareció sobre el escenario. Todo el mundo se quedó perplejo ya que no comprendían como había sido posible. Rápidamente, un señor con bigote llegó al escenario para llevarse al elefante. La gente aplaudía sin parar y Paula estaba con la boca abierta, sin entender nada.

El mago agradeció tanto aplauso pero le dijo al público: ¡Reservaros los aplausos porque esto solo acaba de empezar! Todo el mundo estaba expectante y Paula que era tan curiosa no paraba de preguntar a su abuelo cómo el mago había hecho ese truco,



donde había escondido el elefante, de dónde lo había sacado... Y sobre todo, ¿los cuidarían bien?

A continuación, el mago afirmó que podía hacer aparecer a tres ratones. La gente no se extrañó ya que ya habían visto algo increíble. Por ello, el público enseguida participó y cantó la siguiente canción:

Tres ratones ciegos, tres ratones ciegos,  
Mira como corren, mira como corren!  
Todos ellos corren tras la mujer del granjero,  
¿Quién les ha cortado las colas con un cuchillo?  
¿Habías visto algo semejante en tu vida?  
¿Cómo tres ratones ciegos?

Como podéis imaginar, el mago hizo aparecer tres ratones sobre la palma de su mano. La gente no podía creer todo lo que estaba pasando. Rápidamente, vino otra vez aquél señor del bigote y se llevó los ratones. Paula seguía sin creerse todo lo que estaba pasando pero ¡era real! Ese mago era capaz de hacer los trucos de magia más complicados del mundo.

Cuando el público dejó de aplaudir, el mago continúo con su espectáculo. Ahora, el aseguraba que era capaz de hacer aparecer un mono. Ese iba a ser el truco final de su espectáculo.

La gente no se lo creía, eso no podía ser posible. Un ratón es posible que lo haga aparecer, un elefante casi imposible ¿pero un mono? ¡Imposible! El mago sonrió y



afirmó que aquello era posible. Para ello, volvió a pedir que el público cantara una canción. Esta vez fue necesario cantarla tres veces ya que la gente nunca antes la había escuchado.

Paula se estaba divirtiendo mucho ya que no paraba de cantar y reír. Tras dos intentos fallidos, a la tercera fue la vencida. Todo el público cantaba al mismo tiempo:

Cinco pequeños monos saltan en la cama, uno se cayó y se golpeó la cabeza,

La mamá llamó al doctor y éste dijo: ¡no más monos saltando en la cama!

Cuatro pequeños monos saltan en la cama, uno se cayó y se golpeó la cabeza,

La mamá llamó al doctor y éste dijo: ¡no más monos saltando en la cama!

(...)

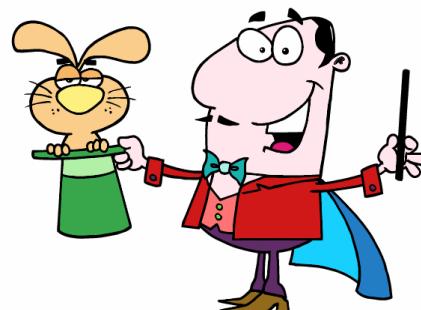
Un pequeño mono salta en la cama, se cayó y se golpeó la cabeza,

La mamá llamó al doctor y éste dijo: ¡no más monos saltando en la cama!

Ningún mono salta en la cama, ninguno se cayó ni se golpeó la cabeza

La mamá llamó al doctor y éste dijo: ¡manda a esos monos a dormir!

El público aplaudía y aplaudía y entre ellos Paula, que seguía estando confusa porque no podía creer todo lo que estaba viendo con sus ojos. A continuación, volvió a aparecer el señor con bigotes que se llevó los monos a la parte trasera del escenario. Finalmente, el mago agradeció tanto aplauso y se marchó desapareciendo entre el público.



De camino a casa, Paula y su abuelo fueron hablando por el camino sobre aquel espectáculo que acababan de ver. Fue entonces cuando Paula le preguntó a su abuelo...

- Abuelo, ¿Es que todos los animales tienen una canción?
- El abuelo sonrió a Paula y le dijo: no todos Paula, no todos.
- Y Paula le volvió a preguntar, ¿Y qué pasa con los animales que no tienen canción abuelo?
- Y Carlos, el abuelo le dijo pues para los animales que no tienen canción nos podemos inventar alguna. ¿Te parece?

Paula asintió y sonrió pero un poco dudosa, ¿Cómo se iba a inventar ella una canción?

Bueno, quizás con la ayuda de su abuelo, podría ser posible.

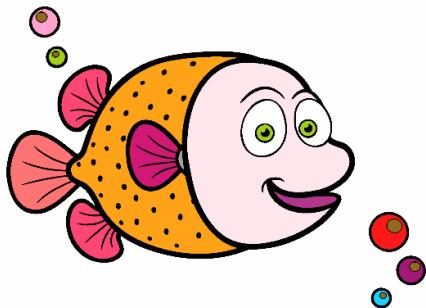
Cuando llegaron a casa, era casi la hora de cenar y el padre de Paula estaba en la cocina haciendo la cena. Mientras el padre de Paula cocinaba, ella fue a ver como seguían sus mascotas. Paula, como le gustaban mucho los animales, tenía dos peces y un gato. En ese momento, cuando Paula miró a su gato, sonrió y fue corriendo a buscar a su abuelo.

- El abuelo de Paula le dijo, ¿qué te pasa Paula?
- Paula le respondió: Abuelo, podemos inventarnos una canción, ¿te parece?

El abuelo asintió y fueron a buscar al gato para cantarle una canción. El abuelo se sabía una rima desde pequeño, y se la cantó a Paula. A Paula le costó aprendérsela un poco ya que nunca la había escuchado. La canción decía así:



Gatito gatito, ¿Dónde has estado?  
Yo he estado en Londres, a ver a la reina fui.  
Gatito gatito, ¿Qué hiciste allí?  
Espanté a un ratoncito debajo de la silla.



A Paula le encantó la canción y le preguntó a su abuelo, ¿y los peces? ¿Podemos hacer una canción para los peces? ¡Claro!, exclamó el abuelo. El abuelo también le tuvo que cantar la canción varias veces para que Paula se lo aprendiera. También se tuvo que inventar la melodía ya que él sólo sabía la rima. La canción decía así:

Uno, dos, tres, cuatro, cinco.  
Una vez atrapé un pececito.  
Seis, siete, ocho, nueve, diez.  
Luego lo dejé irse otra vez.  
Yo he estado en Londres, a ver a la reina fui.  
¿Por qué dejaste que se fuera?  
Me mordió el dedo ¡vaya!  
¿Qué dedo te mordió?  
El pequeñito del lado derecho.

Paula estaba muy contenta porque se lo pasaba muy bien con su abuelo, pero de repente, los padres de Paula les llamaron para cenar. Paula estaba muy emocionada porque al día siguiente, iba a ver muchos más animales, ¡se iba de excursión!

Al día siguiente, Paula fue al colegio pero no iba a ser un día cualquiera, ¡se iba a una granja escuela con todos los niños de clase! Estaba muy emocionada, como era normal.

Tras la asamblea, todos los niños se prepararon, cogieron sus mochilas y bebieron agua porque el autobús ya había venido a buscarles. Paula estaba segura de que iba a vivir un montón de aventuras.

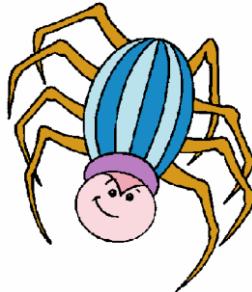


Cuando los niños estaban ya sentados en el autobús, Paula se dio cuenta de que ¡había



una araña en la ventana que tenía al lado! Paula rápidamente llamó a la maestra y está le tranquilizó porque las arañas no hacen nada. Por eso mismo, la maestra se sabía una canción

que cantó con los niños durante el viaje. Esta era la canción:



La pequeñita araña por la tubería subió.

Vino la lluvia y se la llevó.

El sol salió de nuevo y la lluvia secó.

Y la pequeñita araña otra vez por la tubería subió.

Enseguida llegaron a la granja escuela. Todos estaban emocionados porque iban a aprender muchas cosas en ese lugar. Muy pronto comenzaron a ver cosas, pero sobre todo, a muchos animales. Al primer sitio que les llevaron, fue donde estaban los patos. Todos estaban expectantes de ver que podían hacer esos animales. La guía de la granja escuela les enseñó una canción que cantaban todos los días a los patos. La canción era la siguiente:

Cinco patitos un día se marcharon

Muy lejos, más allá de los cerros

Mamá Pata dijo "Cuac, cuac, cuac, cuac"

Pero sólo cuatro patitos volvieron.

Cuatro patitos un día se marcharon

Muy lejos, más allá de los cerros

Mamá Pata dijo "Cuac, cuac, cuac, cuac"

Pero sólo tres patitos volvieron.





(...)

Un patito un día se marchó

Muy lejos, más allá de los cerros

Mamá Pata dijo "Cuac, cuac, cuac, cuac"

Pero ningún patito volvió.

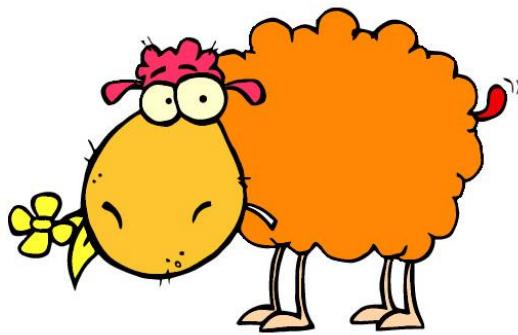
La vieja mamá pata un día se marchó

Muy lejos, más allá de los cerros

Mamá Pata dijo "Cuac, cuac, cuac, cuac"

Y los cinco patitos volvieron todos.

Después de cantar la canción a los patos, continuaron la visita por la granja escuela. El siguiente animal que vieron era un grupo de ovejas. La guía también se sabía una canción sobre una oveja. Enseguida los niños se la aprendieron y la cantaron. Esta era la canción:



Be, be, cordero negro

¿Tienes lana?

Sí señor, sí señor,

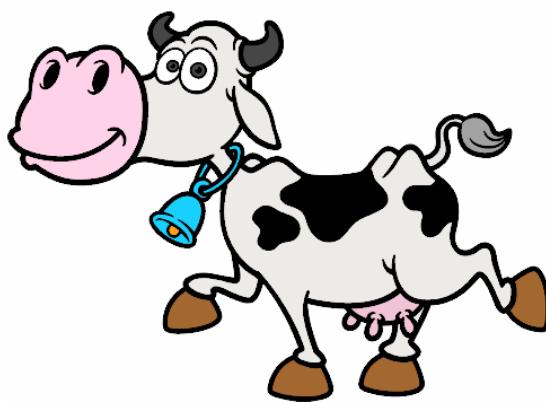
Tres sacos llenos.

Uno para el maestro

Uno para la dama

Y uno para el niñito

Que vive camino abajo.



Cuando terminaron de cantar la canción de las ovejas y de darles de comer, continuaron la visita por la granja escuela. El siguiente animal que vieron fue una vaca. En esta ocasión, la guía también conocía una canción pero esta vez ella se sorprendió, porque los niños también la conocían. Como vieron que

a la vaca le gustaba la canción, se la cantaron hasta tres veces.

Tengo una vaca lechera  
No es cualquier vaca cualquiera  
Me da leche condensada  
Para toda la semana.  
clang clang, clang clang.  
Tengo una vaca lechera  
No es cualquier vaca cualquiera  
Que pasta en el prado  
Y se encuentra a la sombra.  
clang clang, clang clang.  
Tengo una vaca lechera  
No es cualquier vaca cualquiera  
Me da leche condensada  
Que bebida tan divertida.  
clang clang, clang clang.  
Tengo una vaca lechera  
No es cualquier vaca cualquiera  
Me hace pasteles de cereza  
No puedo creer lo que ven mis ojos.  
clang clang, clang clang.

Todos los niños se estaban divirtiendo mucho.

Todos estaban muy emocionados porque estaban aprendiendo muchas cosas nuevas sobre los animales, aprendiendo nuevas canciones y riéndose mucho. A continuación, vieron el último animal que ellos conocían muy bien ya que muchos de los niños que estaban allí tenían uno.

¡Era un perro! Por supuesto y como no podía ser de otra manera, le cantaron una canción:



Un granjero tenía un perro

Que se llamaba Bingo-o.

¡B-I-N-G-O!

¡B-I-N-G-O!

¡B-I-N-G-O!

¡Que se llamaba Bingo-o!

Un granjero tenía un perro

Que se llamaba Bingo-o.

¡(Aplauso)-I-N-G-O!

¡(Aplauso)-I-N-G-O!

¡(Aplauso)-I-N-G-O!

¡Que se llamaba Bingo-o!

Un granjero tenía un perro

Que se llamaba Bingo-o.

¡(Aplauso, aplauso)-N-G-O!

¡(Aplauso, aplauso)-N-G-O!

¡(Aplauso, aplauso)-N-G-O!

¡Que se llamaba Bingo-o!

Un granjero tenía un perro

Que se llamaba Bingo-o.

¡(Aplauso, aplauso, aplauso)-G-O!

¡(Aplauso, aplauso, aplauso)-G-O!

¡(Aplauso, aplauso, aplauso)-G-O!

¡Que se llamaba Bingo-o!

Un granjero tenía un perro

Que se llamaba Bingo-o.

¡(Aplauso, aplauso, aplauso, aplauso)-O!

¡(Aplauso, aplauso, aplauso, aplauso)-O!

¡(Aplauso, aplauso, aplauso, aplauso)-O!

¡Que se llamaba Bingo-o!

Un granjero tenía un perro

Que se llamaba Bingo-o.

(Aplauso, aplauso, aplauso, aplauso, aplauso)

(Aplauso, aplauso, aplauso, aplauso, aplauso)

(Aplauso, aplauso, aplauso, aplauso, aplauso)

¡Que se llamaba Bingo-o!

Todos los niños estaban emocionados y muy contentos por lo que habían aprendido.

Paula sobre todo estaba deseando llegar a casa para contarles a sus padres y su abuelo todas las nuevas canciones que había aprendido y todos los animales que había visto y eso fue lo que hizo en cuanto les vio.



## ADVENTUROUS PAULA



A long time ago, in a little town called Sabiñánigo lived a girl whose name was Paula. She loved to play in the park and was friend to all animals, included her pets. Paula lived with her parents but she spent most of her time at her grandparents' house.

Carlos, her grandad, wondered how Paula, who was only 5, could be so curious about the world around her.



One day, when Paula and her grandad were walking down the street, they saw in the distance a group of people sitting. A magician!, exclaimed Paula.

Paula was amazed because she had never seen anything like it. She asked her grandad if

they could go and look. Her grandad,

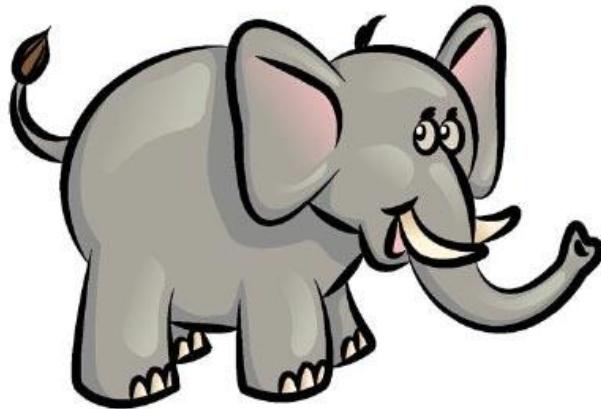
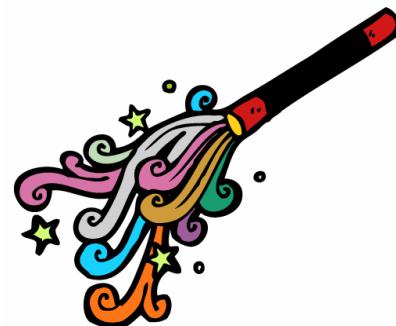
who loved her very much, said yes.

When they arrived, they stay to watch the show, since it hadn't started yet. When Paula's grandad saw the poster, he smiled at Paula and said "We are going to see a



famous magician who does incredible things.

Suddenly, the show began and the magician appeared and people started clapping. First, he made a chair disappear. Then, he made a watch disappear. Finally, he made a ring disappear. Then, the magician stood up and claimed that he could do amazing things, but he needed the spectators to participate.



In one of his magic tricks, the magician said that he could make an elephant appear. Just like that, nobody believed it. I will make an elephant appear but I need you to sing a famous and popular song. The magician started to sing:

One elephant went out to play upon a spider's web one day,  
He had such enormous fun that he called for another elephant to come.

Two elephants went out to play upon a spider's web one day,  
They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

Three elephants went out to play upon a spider's web one day,  
They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

(...)

Ten elephants went out to play upon a spider's web one day,  
They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

After sing the song, an elephant appeared on the stage and nobody knew how it on there. Everyone was perplex and wondered how it was possible. The spectators started clapping and applauding.

The magician was so happy and said “Save your applauses for latter”. Paula, who was very curious, asked her grandad how the magician had done that. Besides, she wondered: Are the animals well treated?



Later, the magician said that he could make three mice appear. The magician started singing a song and the spectators sang along with him:

Three blind mice, three blind mice,  
See you how they run, see you how they run!  
They all ran after the farmer's wife,  
Who cut off their tails with a carving knife?  
Did you ever see such a thing in your life?  
As three blind mice?

The magician clap once and 3 little mice appear on the palm of his hand. Paula couldn't believe what she was seeing. He may be the greatest magician in the world! People roared with cheers and when they stopped applauding, the magician began his most complicated trick. The magician said “for my final trick, I could make a monkey appear! The spectators wouldn't believe it.

It was possible to make some mice appear, it's almost impossible to make an elephant



appear but a monkey? Impossible. Once again, the magician started to sing a song and the public sang with him. They had to sing the song three times because the public hadn't heard the song before:

Five little monkeys jumping on the bed, one fell off and bumped his head,  
Momma called the doctor and the doctor said, no more monkeys jumping on the bed.

Four little monkeys jumping on the bed, one fell off and bumped his head,  
Momma called the doctor and the doctor said, no more monkeys jumping on the bed.

(...)

One little monkey jumping on the bed, he fell off and bumped his head,  
Momma called the doctor and the doctor said, no more monkeys jumping on the bed.

No little monkeys jumping on the bed, none fell off and bumped his head,  
Momma called the doctor and the doctor said, put those monkeys back to bed.

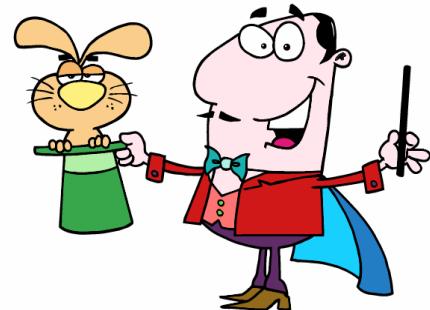
The public clapped like they had never done before. Paula was amazed and confused. She couldn't believe that! As it was the final number, the magician bowed and left.

On the way home, Paula asked her grandad... Paula asked again: - Grandad, Do all animals have a song?

- Her grandad smiled and said: "not all of them".

- What about the animals that don't have a song?

- And Carlos, her grandad answered that if you like, we could invent a song.

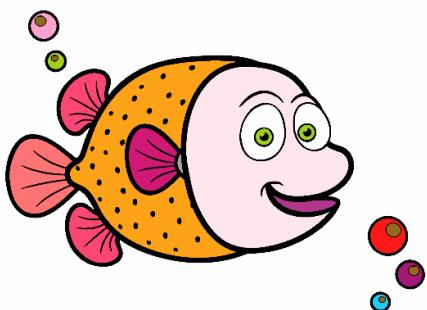
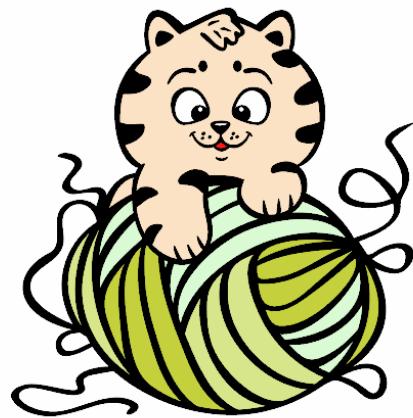


Paula agree but how were they going to invent it? When they arrive home, it was about dinner time and Paula's father was cooking in the kitchen.

While Paula's father was cooking, she went to her room to see her pets. Paula had a cat and two gold fish in a fish bowl. Paula smiled because she loved her pets. She run down and asked her grandad: Can we invent a song?

Grandad said yes and they both went to find the cat to sing a song. Grandad knew a rhyme from when he was a child:

Pussy cat, pussy cat, where have you been?  
I've been up to London to visit the Queen.  
Pussy cat, pussy cat, what did you there?  
I frightened a little mouse under her chair.  
(x2)



Paula loved the song and asked her grandad and the fish? Can we invent a song for the fish? And the grandad started singing:

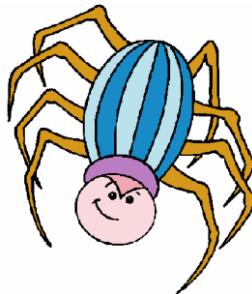
Once, two, three, four, five,  
Once I caught a fish alive,  
Six, seven, eight, nine, ten,  
Then I let it go again.  
Why did you let it go?  
Because it bit my finger so.  
Which finger did it bite?  
This little finger on the right.

Paula felt very happy because she had a lot of fun. But then, Paula's parents called to have supper. Paula was excited because the next day, she was going to see more animals. She was going on a school trip!

The next day, Paula went to school but it wasn't going to be a normal day. She was going to a school farm! Paula was sure she could have many adventures!



When all the children had taken their sits, Paula realized that there was a spider on the window next to her. Paula screamed and called her teacher and she said that spiders are not dangerous. As the children were very nervous, the teacher sang a song to calm them. This was the song:



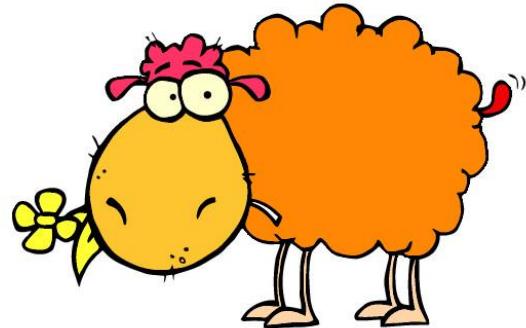
Incy Wincy spider went up the water spout;  
Down came the rain and washed the spider out.  
Out came the sun and dried up all the rain;  
So Incy Wincy spider went up the spout again.

Suddenly, they arrived at the school farm. Everyone was very excited because they were going to see animals. The first place they went was to the pong and there were many ducks there. The guide of the school farm taught them a song. They started to sing:

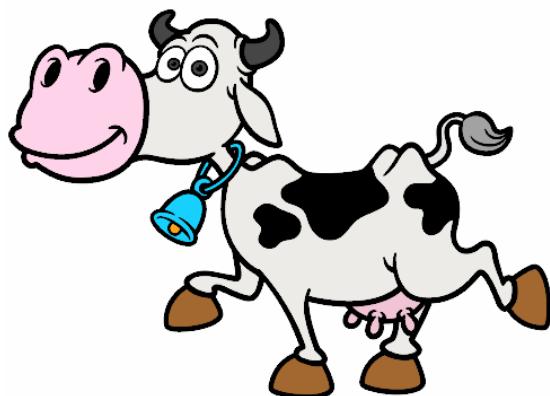
Five little ducks went out one day, over the hill and far away,  
Mother duck said “Quack, quack, quack” but only four little ducks came back.  
Four little ducks went out one day, over the hill and far away,  
Mother duck said “Quack, quack, quack” but only three little ducks came back.  
(...)  
One little ducks went out one day, over the hill and far away,  
Mother duck said “Quack, quack, quack” but none of the five little ducks came back.  
Sad mother duck went out one day, over the hill and far away,  
The sad mother duck said “Quack, quack, quack” and all of the five little ducks came back.



After sing the duck's song, the children continue with the visit. The next animal that they saw was a sheep. The guide also knew a song about sheeps and suddenly, they started to sing the song:



Baa, baa, black sheep,  
Have you any wool?  
Yes, sir, yes, sir,  
Three bags full;  
Once for the master,  
And one for the dame,  
And one for the little boy  
Who lives down the lane.



When they finished the sheep song, the children continue with the next animal. The cow! The guide also knew a song about sheeps and suddenly, they started to sing the song. In this occasion, they sang it three times because the cow loved it!

I have a dairy cow,  
It's not just any cow,  
She gives me condensed milk,  
for the whole week,  
Clang clang, clang clang, clang clang, clang clang.

I have a dairy cow,  
It's not just any cow,  
She grazes in the meadow,  
and lies in the shadow,  
Clang clang, clang clang, clang clang, clang clang.

I have a dairy cow,  
It's not just any cow,  
She gives me condensed milk,  
What a funny drink,  
Clang clang, clang clang, clang clang, clang clang.

I have a dairy cow,  
It's not just any cow,  
She makes me cherry pies,  
I can't believe my eyes,  
Clang clang, clang clang, clang clang, clang clang.

All the children were having a lot of fun. They were all learning many new things about animals, learning new songs and laughing a lot. The last animal that they saw was a dog. All the children know the dog very well because some of them had a dog in their house. The guide also knew a song:



There was a farmer, who had a dog,

And Bingo was his name-oh.

B-I-N-G-O

B-I-N-G-O

B-I-N-G-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer, who had a dog,

And Bingo was his name-oh.

(clap)-I-N-G-O

(clap)-I-N-G-O

(clap)-I-N-G-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer who had a dog,

And Bingo was his name-oh.

(clap)-(clap)-N-G-O

(clap)-(clap)-N-G-O

(clap)-(clap)-N-G-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer, who had a dog,

And Bingo was his name-oh.

(clap)-(clap)-(clap)--G-O

(clap)-(clap)-(clap)--G-O

(clap)-(clap)-(clap)--G-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer, who had a dog,

And Bingo was his name-oh.

(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-O

(clap)-(clap)- (clap)-(clap)-O

(clap)-(clap)- (clap)-(clap)-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer, who had a dog,

And Bingo was his name-oh.

(jump)-(jump)-(jump)-(jump)-(jump)

(jump)-(jump)-(jump)-(jump)-(jump)

(jump)-(jump)-(jump)-(jump)-(jump)

And Bingo was his name-oh.

All the children were very excited and happy because they had learned a lot. Paula wanted to arrive home and tell her grandad all the new songs and all the animals that she had seen that day and that was what she did as soon as they saw them.



## **6. Evaluación**

Se ha optado por llevar a cabo una evaluación sistemática, continua e integral, destinada a determinar hasta qué punto han sido logrados los objetivos propuestos y los aspectos que se pretendían trabajar con los alumnos del grupo-clase.

La evaluación es un proceso muy importante, que debe ser continuo y constante. No basta un control al final de la labor del docente y de las actividades realizadas, sino que debe llevarse a cabo durante y después de todo el proceso educativo. De acuerdo con los resultados obtenidos en la evaluación, si es necesario, se plantearán algunos reajustes para mejorar el proceso enseñanza – aprendizaje, ya que se pueden haber detectado posibles dificultades en ciertos aspectos que deben ser susceptibles de cambio o mejora.

Por tanto será una evaluación tanto de diagnóstico, ya que se investigan los conocimientos, los hábitos, y las habilidades de los alumnos previos a la realización de la propuesta de intervención educativa; cómo formativa, porque se subsanan errores de los alumnos y de los maestros durante el proceso enseñanza- aprendizaje.

En la etapa de Educación Infantil no se puede realizar una evaluación a través de una prueba o examen. Por tanto, el maestro realizará una observación directa, anotando en registros durante la puesta en práctica de la propuesta de intervención educativa. En estos registros se pueden recoger aspectos tales como: las destrezas de cada uno de los alumnos, si resuelven las tareas de manera ordenada, si muestran interés, participan y colaboran con el resto de compañeros o si por el contrario, se aíslan y no participan, además de detectar a tiempo posibles dificultades que pudiesen surgir.

En cuanto a la evaluación del propio maestro, la autoevaluación, se debe reflexionar acerca de si los objetivos propuestos se han alcanzado total o parcialmente, si las tareas a realizar eran muy complicadas para el nivel de los alumnos, etc., para poder así hacer las correspondientes modificaciones en la propuesta de intervención educativa con el fin de mejorarla.

## CONCLUSIONES

En último lugar, con toda la información recogida y analizada y con la propuesta de intervención educativa redactada y definida se puede afirmar que los objetivos propuestos al inicio se han desarrollado. A continuación, se presentan las siguientes conclusiones.

El primer objetivo: *elaborar una revisión teórica sobre algunos documentos para constituir y organizar las claves en las que se basa la necesidad de una Educación Bilingüe desde la etapa de Educación Infantil* se ha alcanzado ya que a lo largo de la fundamentación teórica, se ha realizado una búsqueda exhaustiva de los diferentes libros, artículos y revistas, para explicar la importancia de una educación basada en una metodología bilingüe. Ha quedado constancia de que la educación hoy en día y en un futuro próximo debe estar basada en una metodología bilingüe. Los alumnos, a partir de los cuatro años comienzan a desarrollar el aparato fonador. Es entonces, cuando deben aprender los diferentes fonemas de la segunda lengua, ya que en etapas posteriores, resulta más complicado pronunciar correctamente aquellos fonemas que son diferentes a los de la lengua materna. Asimismo, también es importante que los alumnos sean educados bajo los principios de la metodología bilingüe, debido a que vivimos en un mundo globalizado y una sociedad multicultural, en la que es imprescindible hablar al menos dos lenguas para poder adaptarse al entorno de manera adecuada. Tras la búsqueda de material, ha quedado constancia de que se encuentran muchos más materiales dirigidos a Educación Primaria que a Educación Infantil. Por tanto, surge la necesidad de investigar y profundizar más en este tema por parte del profesorado.

Del mismo modo, el segundo objetivo: ***estudiar y establecer la contribución de una adecuada Educación Musical a la enseñanza de una segunda lengua en la etapa de Educación Infantil*** se ha logrado ya que se constata la necesidad de una adecuada educación auditiva y de la influencia que ésta tiene en el aprendizaje de una segunda lengua. Se ha podido comprender a lo largo de la fundamentación teórica que una adecuada Educación Musical ayuda al alumnado a desarrollar otras competencias, como en este caso, la adquisición de una segunda lengua. Cuando se aprende una lengua, el alumno debe distinguir y seguir un ritmo y una entonación, ya que no es lo mismo por ejemplo hacer una pregunta que una exclamación. Tampoco realizamos las mismas inflexiones cuando hablamos enfadados o cuando estamos relajados. Por tanto, considero que existe una clara conexión entre la educación del oído y el aprendizaje de una segunda lengua. Además, ya que hablamos de Educación Infantil, ¿qué mejor que la música para enseñar los conocimientos que los alumnos deben aprender?

Finalmente, el tercer objetivo: ***crear y elaborar una propuesta de intervención educativa integrada para el aprendizaje de una segunda lengua desde la etapa de Educación Infantil, a través de la música*** también se ha desarrollado ya que se presenta una propuesta abierta, innovadora y motivadora para que el alumnado aprenda una segunda lengua utilizando la música como elemento de aprendizaje. La propuesta de intervención educativa ha sido elaborada enteramente por mí por lo que no ha sido necesario adaptar objetivos ni contenidos. Además, con esta propuesta los alumnos pueden ampliar el vocabulario, la gramática y los conocimientos musicales, a la vez que desarrollan otras áreas del currículo tales como la educación física o las matemáticas.

## **VALORACIÓN PERSONAL**

Son numerosas las contribuciones que he recibido tras la realización de este Trabajo Final de Grado. He ampliado mis conocimientos acerca de la Educación Auditiva, Educación Musical e Inteligencia Musical, entre otros. Asimismo, también he aprendido algunas de las metodologías más importantes para enseñar música que prestigiosos autores defendían, tales como Carl Orff, George Campbell o Zoltan Kodaly.

Además de los diferentes conocimientos teóricos que he aprendido, me gustaría añadir una serie de mejoras que se podrían aplicar a la propuesta de intervención educativa. Por un lado y como ya he dicho anteriormente, se trata de una propuesta innovadora y flexible, por lo que admite cualquier tipo de mejora. Soy de la opinión de que para que un trabajo, o en este caso la propuesta que se presenta esté casi perfecta, es necesario someterlo/a a varias revisiones.

Asimismo, también es posible la creación de otras propuestas didácticas similares a la que yo he elaborado. Es decir, si tras su puesta en práctica se aprecia que tiene una buena acogida tanto por los alumnos como por los profesores e incluso por parte de los padres, se podrían elaborar otras propuestas que sigan la misma metodología pero con otros contenidos a desarrollar. Esto quiere decir, que se podrían plantear varios cuentos con canciones de diversos temas, como por ejemplo el circo, los oficios, las partes del cuerpo, etc. Es un trabajo laborioso pero viable para llevarlo a cabo en un futuro. También sería posible la creación de canciones propias. Existen varias rimas populares en la lengua inglesa para las que se podría componer una melodía sencilla o incluso alguna que ya existiera. Con esto se podría potenciar la creatividad e imaginación tanto en alumnos como en profesores.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### Bibliografía

- AA.VV. (2014). La música en la enseñanza- aprendizaje del inglés. Diseño y validación de un cuestionario para analizar la interacción de música e inglés en el aula de primaria. *Eufonía, Didáctica de la música*. N° 60. P. 50- 59.
- Aróstegui, J.L. (2014). *La música en Educación Primaria: Manual de formación del profesorado*. Madrid: Dairea edidiones.
- Ballesteros, M. (2009). La didáctica de las canciones en inglés desde una metodología musical y de la lengua inglesa. *Ensayos, Revista de la facultad de Educación de Albacete*. N° 24. P. 123- 132.
- Becerra, B. y Muñoz, R. (2013). Teaching English through music: a proposal of multimodal learning activities for primary school children. *Encuentro, Revista de investigación en la clase de idiomas*. N° 22. P. 16- 28.
- Brewer, C. B., y Campbell, D. G. (1992). *Rhythms of learning: Creative tools for developing lifelong learning*. Tucson, AZ: Zephyr Press.
- Brown, H. (2001). *Teaching by Principles: An Interactice Approach to Language Pedogogy*. White Plains, NY: Longman.
- Caine, R. y Caine, G. (Revised, 1994). *Making Conetions: Teaching and the Human Brain*. Addison- Wesley Longman.
- Coyle, Do; Philip Hood y David Marsh. (2012). *CLIL. Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Fleta, M. T. (2006). Aprendizaje y técnicas de enseñanza del inglés en la escuela. *Encuentro, Revista de investigación e innovación en la clase de lenguas, Journal of Research and Innovation in the Language Classroom*. Nº 16. P. 51- 62.
- Gardner, H. (2005). *Inteligencias múltiples*, Paidos: España.
- Gardner, H. (1983). *Frames of mind: The theory of multiple intelligences*. New York: Basic Books.
- Goleman, D. (1996). *Inteligencia Emocional*. Barcelona : Editorial Kairos.
- González, R. (2014). *El bilingüismo en Educación Infantil y Educación Primaria*. Madrid: Editorial CCS.
- Ivanova, A. (2014). *La competencia musical del docente de Educación Infantil: El desarrollo de la expresión musical en el aula*. Madrid: Editorial CCS.
- Krashen, S. (1987). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Englewood Cliff: Editorial Orendice - Hall International.
- Lafarga, M. (1997). Anotaciones de cómo y por qué cantan los niños. *Revista Electrónica Interuniversitaria de Formación del Profesorado*. Nº 1.
- Lafarga, M. (2008). *Principios generales del desarrollo musical y del desarrollo lingüístico*. *Revista Eufonía*. Nº 43.
- Leganés, N. y Pérez, S. (2012). Un análisis cualitativo sobre el uso de la música en los libros de texto de inglés en Primaria. *Universitat Jaume I de Castellón*. Nº 13. P. 102- 122.
- López, B. (2014). Apuntes de la asignatura *Desarrollo de la expresión musical*. Facultad de Educación. Universidad de Zaragoza.

López, J. C. (2006). Inglés en actividades complementarias. *Cuadernos de pedagogía*.

Nº 362. P. 30- 33. Nº identificador: 362.007.

Pascual, P. (2006). *Didáctica de la Música para Educación Infantil*. Madrid: Pearson Educación, S.A.

Pérez y Roig, V. (2004). *Enseñar y aprender inglés en Educación Infantil y Primaria (Vol. I)*. Barcelona: Horsori Editorial, S.L.

Pirfano I. (2013). *Inteligencia musical*. Barcelona: Plataforma editorial.

Sarmiento, P. (2012). La ópera, un vehículo de aprendizaje (LOVA). *Revista Eufonía*. Nº 55. P. 40- 47.

Silva, M. T. (2006). *La enseñanza del inglés como lengua extranjera en la titulación de filología Inglesa: El uso de canciones de música popular no sexistas como recurso didáctico*. Universidad de Málaga, Departamento de Filología Inglesa, Francesa y Alemana, España.

Silva, B. (Coord.) y Juarez, J. (2013). Manual del modelo de documentación de la Asociación de Psicología Americana (APA) en su sexta edición. México, Puebla: Centro de Lengua y Pensamiento Crítico UPAEP.

Szönyi, E. (1976). *La Educación Musical en Hungría a través del método Kodaly*. Budapest: Editorial Corvina.

Toscano, M. y Fonseca M. C. (Julio 2012). La música como herramienta facilitadora del aprendizaje del inglés como lengua extranjera. *Teoría de la Educación, Ediciones Universidad de Salamanca*. Nº 24. P. 197- 213.

Willems, E. (2001). El oído musical. Buenos Aires. Ed. Paidós.

## Webgrafía

*The gramar translation method:* <https://www.youtube.com/watch?v=RKjCGBCD4FY>

*The direct method:* <https://www.youtube.com/watch?v=oDh2gJy0YM>

*The audiolingual method:* <https://www.youtube.com/watch?v=Pz0TPDUz3FU>

*The communicative approach:* <https://www.youtube.com/watch?v=3kRT-rsKxn4>

## Canciones y rimas incluidas en la propuesta de intervención educativa:

(Anexo 1): **The Elephant song:**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=qQHeyPi5fIA>
- Partitura:  
<http://www.tocapartituras.com/2012/01/un-elefante-se-balanceaba-partitura.html>

(Anexo 2): **Three blind mice:**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=MfaChKSV8kg>
- Partitura:  
[http://abcnotation.com/tunePage?a=back.numachi.com:8000/dtrad/abc\\_dtrad.tar.gz/abc\\_dtrad/THREEBLN/0000](http://abcnotation.com/tunePage?a=back.numachi.com:8000/dtrad/abc_dtrad.tar.gz/abc_dtrad/THREEBLN/0000)

(Anexo 3): **Five little monkeys:**

- Vídeo: <https://www.youtube.com/watch?v=b0NHrFNZWh0>
- Partitura: <http://kiboomukidssongs.com/five-little-monkeys-sheet-music/>

(Anexo 4): **Pussy cat:**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=q8V0Hec3GAU>
- Partitura: <http://www.mamalisa.com/?t=hsm&p=1359>

(Anexo 5): **Once I caught a fish alive:**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=--BhTBXdcl0>
- Partitura: <http://pianoandsynth.com/tag/how-to-play/>

(Anexo 6): **Incy Wincy spider:**

- Video: [https://www.youtube.com/watch?v=Phck\\_iZFGU](https://www.youtube.com/watch?v=Phck_iZFGU)
- Partitura:  
<http://capotastomusic.blogspot.com.es/2011/11/itsy-bitsy-spider-incy-wincy-spider.html>

(Anexo 7): **Five little ducks:**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=mhCzYK5JCBM>
- Partitura:  
<http://www.letsplaykidsmusic.com/five-little-ducks-went-swimming-one-day/>

(Anexo 8): **Baa baa, black sheep:**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=gb9YwAxmKaI>
- Partitura: <http://www.singing-bell.com/baa-baa-black-sheep-mp3/>

(Anexo 9): **Dairy cow:**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=u1HKbJY-bII>
- Partitura: <http://escuelapedrerahuertas.blogspot.com.es/2014/10/la-vaca-lechera.html>

(Anexo 10): **Bingo:**

- Video: [https://www.youtube.com/watch?v=9mmF8zOlh\\_g](https://www.youtube.com/watch?v=9mmF8zOlh_g)
- Partitura: [file:///C:/Users/Marta/Desktop/Bingo\\_G\\_Major.pdf](file:///C:/Users/Marta/Desktop/Bingo_G_Major.pdf)

(Anexo 11): **A wise old owl:**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=MYNJyg78Jmc>

(Anexo 12): **Ladybird ladybird**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=OKZrmgaMJVc>

(Anexo 13): **Old McDonald had a farm:**

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=5oYKonYBujg>
- Partitura:

<http://www.tocapartituras.com/2013/02/partitura-old-mac-donald-en-la-granja-de.html>

# ANEXOS

## ANEXO 1

### The Elephant Song:

<https://www.youtube.com/watch?v=qQHeyPi5fIA>



### Letra:

**One** elephant went out to play upon a spider's web one day,

He had such enormous fun that he called for another elephant to come.

**Two** elephants went out to play upon a spider's web one day,

They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

**Three** elephants went out to play upon a spider's web one day,

They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

**Four** elephants went out to play upon a spider's web one day,

They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

**Five** elephants went out to play upon a spider's web one day,

They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

**Six** elephants went out to play upon a spider's web one day,

They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

**Seven** elephants went out to play upon a spider's web one day,

They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

**Eight** elephants went out to play upon a spider's web one day,

They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

**Nine** elephants went out to play upon a spider's web one day,

They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

**Ten** elephants went out to play upon a spider's web one day,

They had such enormous fun that he called for another elephant to come.

## **ANEXO 2**

### **Three blind mice:**

<https://www.youtube.com/watch?v=MfaChKSV8kg>

**Three Blind Mice**



The musical notation consists of three staves of music in 6/8 time, treble clef. The first staff begins with a dotted half note. The second staff begins with a quarter note. The third staff begins with a quarter note. The music features various note heads, stems, and rests, including eighth and sixteenth notes, and rests of different lengths.

### **Letra:**

Three blind mice, three blind mice,  
See you how they run, see you how they run!  
They all ran after the farmer's wife,  
Who cut off their tails with a carving knife?  
Did you ever see such a thing in your life?  
As three blind mice?

## ANEXO 3

### Five Little Monkeys:

<https://www.youtube.com/watch?v=b0NHrFNZWh0>

**Five Little Monkeys**

*Canción Tradicional Inglesa*

$\text{♩} = 100$

Five lit- tle mon- keys jump-ing- on the bed, one fell off and

bumped his head. So mom-ma called the doc- tor and the doc- tor said,

No more mon - keys jump - ing on the bed.

### Letra:

**Five** little monkeys jumping on the bed, one fell off and bumped his head,

Momma called the doctor and the doctor said, no more monkeys jumping on the bed.

**Four** little monkeys jumping on the bed, one fell off and bumped his head,

Momma called the doctor and the doctor said, no more monkeys jumping on the bed.

**Three** little monkeys jumping on the bed, one fell off and bumped his head,

Momma called the doctor and the doctor said, no more monkeys jumping on the bed.

**Two** little monkeys jumping on the bed, one fell off and bumped his head,

Momma called the doctor and the doctor said, no more monkeys jumping on the bed.

**One** little monkey jumping on the bed, he fell off and bumped his head,

Momma called the doctor and the doctor said, no more monkeys jumping on the bed.

**No little** monkeys jumping on the bed, none fell off and bumped his head,

Momma called the doctor and the doctor said, put those monkeys back to bed.

## ANEXO 4

### Pussy cat:

<https://www.youtube.com/watch?v=q8V0Hec3GAU>



### Letra:

Pussy cat, pussy cat, where have you been?

I've been up to London to visit the Queen.

Pussy cat, pussy cat, what did you there?

I frightened a little mouse under her chair.

Pussy cat, pussy cat, where have you been?

I've been up to London to visit the Queen.

Pussy cat, pussy cat, what did you there?

I frightened a little mouse under her chair.

## ANEXO 5

### Once I caught a fish alive:

<https://www.youtube.com/watch?v=-BhTBXdc1o>

1, 2, 3, 4, 5, Once I Caught A Fish Alive



### Letra:

Once, two, three, four, five,  
Once I caught a fish alive,  
Six, seven, eight, nine, ten,  
Then I let it go again.  
Why did you let it go?  
Because it bit my finger so.  
Which finger did it bite?  
This little finger on the right.

## ANEXO 6

## Incy Wincy Spider:

[https://www.youtube.com/watch?v=Phck\\_iZFGU](https://www.youtube.com/watch?v=Phck_iZFGU)

## Letra:

Incy Wincy spider went up the water spout;

Down came the rain and washed the spider out.

Out came the sun and dried up all the rain;

So Incy Wincy spider went up the spout again.

## ANEXO 7

### Five Little Ducks:

<https://www.youtube.com/watch?v=mhCzYK5JCBM>



**FIVE LITTLE DUCKS WENT SWIMMING ONE DAY**

Five lit - tie ducks went swim-ming one day, o - ver the hills and

far a - way. And Mu - mmy duck said "Quack, quack, quack!" And

on - ly four lit - tie ducks came back.

### Letra:

**Five** little ducks went out one day, over the hill and far away,  
 Mother duck said "Quack, quack, quack" but only four little ducks came back.

**Four** little ducks went out one day, over the hill and far away,  
 Mother duck said "Quack, quack, quack" but only three little ducks came back.

**Three** little ducks went out one day, over the hill and far away,  
 Mother duck said "Quack, quack, quack" but only two little ducks came back.

**Two** little ducks went out one day, over the hill and far away,  
 Mother duck said "Quack, quack, quack" but only one little duck came back.

**One** little ducks went out one day, over the hill and far away,  
 Mother duck said "Quack, quack, quack" but none of the five little ducks came back.  
 Sad mother duck went out one day, over the hill and far away,  
 The sad mother duck said "Quack, quack, quack" and all of the five little ducks came  
 back.

## **ANEXO 8**

### **Baa baa, black sheep:**

<https://www.youtube.com/watch?v=gb9YwAxmKai>

**Baa, Baa, Black Sheep**

singing-bell.com

Baa, Baa, Black Sheep have you any wool? Yes sir, yes, sir, three bags full.

One for the master and one for the dame and one for the little boy who lives down the lane

Baa, Baa, Black Sheep have you any wool? Yes sir, yes sir, three bags full.

### **Letra:**

Baa, baa, black sheep,  
Have you any wool?  
Yes, sir, yes, sir,  
Three bags full;  
Once for the master,  
And one for the dame,  
And one for the little boy  
Who lives down the lane.

## ANEXO 9

### Dairy cow:

<https://www.youtube.com/watch?v=u1HKbJY-bII>

**Allegro**

11

21

27

### Letra:

I have a dairy cow,  
 It's not just any cow,  
 She gives me condensed milk,  
 for the whole week,  
*Clang clang, clang clang, clang clang,*  
*clang clang.*

I have a dairy cow,  
 It's not just any cow,  
 She grazes in the meadow,  
 and lies in the shadow,  
*Clang clang, clang clang, clang clang,*  
*clang clang.*

I have a dairy cow,  
 It's not just any cow,  
 She gives me condensed milk,  
 What a funny drink,  
*Clang clang, clang clang, clang clang,*  
*clang clang.*

I have a dairy cow,  
 It's not just any cow,  
 She makes me cherry pies,  
 I can't believe my eyes,  
*Clang clang, clang clang, clang clang,*  
*clang clang.*

## ANEXO 10

### Bingo dog song:

[https://www.youtube.com/watch?v=9mmF8zOlh\\_g](https://www.youtube.com/watch?v=9mmF8zOlh_g)

**BINGO**

There was a far - mer had a dog, and Bin - go was his

name, oh. B - I - N - G - O, B - I - N - G - O,

B - I - N - G - O, and Bin - go was his name, oh.

### Letra:

There was a farmer, who had a dog,  
And Bingo was his name-oh.

B-I-N-G-O

B-I-N-G-O

B-I-N-G-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer, who had a dog,  
And Bingo was his name-oh.

(clap)-I-N-G-O

(clap)-I-N-G-O

(clap)-I-N-G-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer who had a dog,  
And Bingo was his name-oh.

(clap)-(clap)-N-G-O

(clap)-(clap)-N-G-O

(clap)-(clap)-N-G-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer, who had a dog,  
And Bingo was his name-oh.

(clap)-(clap)-(clap)--G-O

(clap)-(clap)-(clap)--G-O

(clap)-(clap)-(clap)--G-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer, who had a dog,  
And Bingo was his name-oh.

(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-O

(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-O

(clap)-(clap)-(clap)-(clap)-O

And Bingo was his name-oh.

There was a farmer, who had a dog,  
And Bingo was his name-oh.

(jump)-(jump)-(jump)-(jump)-(jump)

(jump)-(jump)-(jump)-(jump)-(jump)

(jump)-(jump)-(jump)-(jump)-(jump)

And Bingo was his name-oh.

### ANEXO 11: canción final del proyecto

#### Old McDonald had a farm:

<https://www.youtube.com/watch?v=5oYKonYBujg>

**Old Mc Donald Had a Farm**  
Anónimo Popular Infantil USA diegosax.es  
directoripax.com tubepartitura.com

Saxo Tenor Soprano Sax

5

9

13

**Letra:**

Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a cow  
E-I-E-I-O  
With a moo moo here  
And a moo moo there  
Here a moo, there a moo  
Everywhere a moo moo  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O

Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a horse  
E-I-E-I-O  
With a neigh neigh here  
And a neigh neigh there  
Here a neigh, there a neigh  
Everywhere a neigh neigh  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O

Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a pig  
E-I-E-I-O  
With a oink oink here  
And a oink oink there  
Here a oink, there a oink  
Everywhere a oink oink  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O

Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a sheep  
E-I-E-I-O  
With a baa baa here  
And a baa baa there  
Here a baa, there a baa  
Everywhere a baa baa  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O

Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a duck  
E-I-E-I-O  
With a quack quack here  
And a quack quack there  
Here a quack, there a quack  
Everywhere a quack quack  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O

Old MACDONALD had a farm  
E-I-E-I-O  
And on his farm he had a rooster  
E-I-E-I-O  
With a cock- a doodle- doo  
cock- a doodle- doo  
cock- a doodle- doo doodle  
Doodle doodle doodle doodle- doo  
Old MacDonald had a farm  
E-I-E-I-O